DOCUMENT RESUME

ED 171 510 **EC 011 448**

TITLE	An Annotated Bibliography of Bilingual Education Materials.
INSTITUTION	New Mexico Univ., Albuquerque. Coll. of Education.
SPONS AGENCY	Office of Bilingual Education (DHEW/OE), Washington, D.C.
PUB DATE	Mar 79
NOTE	83p.
EDRS PRICE	MF01/PC04 Plus Postage.
DESCRIPTORS	American Indians; Audiovisual Aids; *Bilingual Education; Books; Elementary Secondary Education; English (Second Language); Federal Legislation; *Instructional Materials; Kindergarten; *Multicultural Education; *Navajo; Reading Materials; Resource Centers; *Resource Materials; Supplementary Reading Materials; Teaching Guides; Tribes
IDENTIFIERS	*American Indian Bilingual Education Center; *American Indian Education; Elementary Secondary Education Act Title VII

ABSTRACT

Items in the largely annotated, March 1979 bibliography are examples of American Indian resources housed at the American Indian Bilingual Education Center (AIBEC) Materials Bank and are included in the bibliography solely for their educational and historical value. The resources are appropriate for professional research and as supplementary classroom materials. The bibliography includes approximately 400 items organized by subject, source, or genre: (1) professional books; (2) guides to American Indian education; (3) audiovisual aids; (4) materials for the Native American Materials Development Center Navajo Bilingual-Bicultural Kindergarten Kit and Supplementary Navajo Teaching Materials; (5) Navajo readers; (6) resources for multicultural education, English as a second language, American Indian education, and values clarification; and (7) materials from the National Clearinghouse for Bilingual Education, ERIC, and the National Dissemination and Assessment Center. Most sections are organized alphabetically by title, and include item cost, publisher's address, and a brief description. Some citations also indicate appropriate grade level, language, and publication date. There is an extensive alphabetical list of publishers and distributors of American Indian materials. (SB)

****
* Reproductions supplied by EDRS are the best that can be made *
* from the original document. *
****

AMERICAN INDIAN ILINGUAL EDUCATION CENTER

ED1715510

U.S. DEPARTMENT OF HEALTH, EDUCATION & WELFARE
NATIONAL INSTITUTE OF EDUCATION

THIS DOCUMENT HAS BEEN REPRODUCED EXACTLY AS RECEIVED FROM THE PERSON OR ORGANIZATION ORIGINATING IT. POINTS OF VIEW OR OPINIONS STATED DO NOT NECESSARILY REPRESENT OFFICIAL NATIONAL INSTITUTE OF EDUCATION POSITION OR POLICY

An Annotated Bibliography of Bilingual Education Materials

Re 011448

COLLEGE OF EDUCATION
UNIVERSITY OF NEW MEXICO
ALBUQUERQUE, NEW MEXICO

1979 2

AMERICAN INDIAN BILINGUAL EDUCATION CENTER

MAIN OFFICE

College of Education
The University of New Mexico
Albuquerque, N.M. 87131
Telephone (505) 277-3551

FIELD OFFICE

University of New Mexico Field Office
P.O. Box 1903
Window Rock, Arizona 86515
Telephone (602) 871-4941 Ex. 1544

STAFF

Paul Resta, Ph.D., Acting Director
Carlos E. Pecos, M.A., Associate Director
Margaret M. Wilcox, M.A., Field Director
Federico Martinez Carrillo, Ph.D., Coordinator of Assessment and Evaluation
Joe R. Gonzales, M.A., Resource Materials Bank Coordinator
Angelina Frances Medina, M.A., Parent/Teacher Trainer
Laura Wallace, Navajo Parent/Teacher Trainer
Louis Baca, Media Specialist
Jean Minor, Office Manager
Pat Gandert, Project Assistant
Nora Garviso, Staff Secretary
Mary Sherman, Staff Secretary
Frances Tapia, Staff Secretary
Mary Soto, Secretary to Field Director

An Annotated Bibliography of Bilingual Education Materials

Compiled by
Joe R. Gonzales
March 1979
Materials Coordinator

Typed by:
Mary Platero Sherman

Table of Contents

Introduction

Joe Gonzales.....i

Services of The Materials Bank & Window Rock Field Office...iii

Examples of Evaluation Forms.....v

Organization.....vii

American Indian Books.....1

Guides to American Indian Education.....11

Audio & Visual Teacher-Aids.....13

Education & Multicultural Films.....21

NAMDC Kindergarten Curriculum Kit & Supplementary Navajo Teaching Materials.....26

Navajo Reading Study Materials.....35

Professional Resources.....45

DACBE.....53

National Clearing House for Bilingual Education.....55

NDAC Bilingual Education Paper Series.....56

American Indian ERIC Documents.....59

Publishers & Distributors List.....61

INTRODUCTION

The Materials Bank, a component of the American Indian Bilingual Education Center (AIBEC) is enlarging its collection to meet the needs of its Title VII clientele in the AIBEC service region, which includes northeastern Arizona, southeastern Utah, New Mexico, and a small portion of southeastern Colorado. It is hoped that the present bibliography will provide meaningful information to all individuals involved in bilingual education.

The attached bibliography represents up-dated examples of American Indian resources housed in the American Indian Bilingual Education Center (AIBEC) Materials Bank. The Materials Bank is located in the College of Education on the University of New Mexico campus. The present bibliography is an up-dated revision of a previous Spanish/English and Native American bibliography.

Items are included solely for their educational and historical value. It is important to note that the inclusion of an item in the list is not necessarily a recommendation of that item, or of the thesis it advances. An attempt has been made simply to report, with brief comment at best, what has been written in this field. The resources listed are appropriate for professional research and for use in the classroom as supplementary materials. The collection also comprises a number of films related to bilingual/bicultural education.

The AIBEC Materials Bank collection has been strengthened by the addition of the Multicultural Education Center's professional resource material. Students who are involved in the Title VII Fellowship programs, at the undergraduate, masters, and doctoral levels, are consistent users of the materials.

The AIBEC Materials Bank also provides professional reference services. We can assist clients in identifying appropriate materials to meet a specific need. If the materials are not already a part of the holdings, we will make every effort to acquire them. Anyone interested in the field of bilingual education may use the Materials Bank for reading, research, and examination. Selected materials are available on a lending library basis to Title VII project personnel in the AIBEC service region; which consists of New Mexico, northern Arizona and the southern part of Utah.

In order to facilitate and provide efficient service in the field, the Materials coordinator and the Native American Materials Development Center (NAMDC) will mutually coordinate and participate in materials training workshops throughout the service region, and display American Indian materials at state, region, and national conferences.

Your reactions to materials borrowed from AIBEC Materials Bank are considered important. Included in the bibliography are two examples of evaluation forms used to evaluate the Center's materials.

The Materials Coordinator wishes to take this opportunity to acknowledge Dr. Federico M. Carrillo for his assistance in developing the Center's film evaluation form, to Louis Baca for the cover design and map of AIBEC's service region, and to Mary Sherman for the typing of this bibliography.

Joe R. Gonzales
Materials Bank Coordinator

Professional Services

The Materials Coordinator provides professional reference service from the collection to its users in the service region. Assistance is available in identifying resources to meet a specific need in the area of bilingual education. Examples of professional reference services provided by the Materials Coordinator include assistance in:

(a) building resource collections,

(b) Identifying bilingual bicultural resources to meet specific needs in bilingual education.

(c) conducting literature searches related to bilingual education,

(d) analyzing and selecting bilingual materials,

(e) the acquisition of materials that enhance the multicultural aspect of a bilingual program,

(f) technical assistance in the preparation of annotated bibliographies,

(g) providing access to the information retreival system of the National Clearing House for Bilingual Education.

Because of the diversity of possible requests, we are not providing a special request form. Please initiate your request by writing or calling the Materials Coordinator, or by visiting the Materials Bank as follows:

Joe R. Gonzales
Resource Bank
American Indian Bilingual Education Center (AIBEC)
College of Education (B-17)
The University of New Mexico
Albuquerque, New Mexico 87131

(505) 277-3763

You will be advised if a delay in filling the request is anticipated.

Dissemination of Information

In order to disseminate information regarding the collection, the Materials Coordinator has held materials displays at schools, workshops, and state and national conferences. The purpose of the displays and school visitations is to give teachers the opportunity to examine existing bilingual materials and to allow them to request professional reference services.

As the opportunity arises, the Materials Coordinator arranges special previews or regular showings of 16mm films related to bilingual education which have been acquired for the Materials Bank. Normally, the viewing takes place on the premises of the Materials Bank.

Loan Procedures

Out-of-town Title VII users may request examination copies of specific materials by mail. Your request must be made in writing. Please supply as much reference information as possible; especially the language, content and grade level of the materials you are seeking.

The materials will be mailed to you as soon as possible. When you receive them, a return request slip indicating the due date will be enclosed. Since there is considerable demand for materials, prompt return will make them available for examination by other users.

The Window Rock Extension of the Resource Bank

As a convenience to American Indian Programs in the northwest portion of the AIBEC service region, the Resource Materials Bank has opened an extension at the field office in Window Rock, Arizona. The Window Rock collection contains duplications of selected materials from the Resource Materials Bank holdings, including professional resource materials, history and culture materials, Navajo Reading Study materials, and audiovisual aides for American Indian bilingual programs.

Project directors, teachers, paraprofessionals, and other interested Title VII personnel have visited the Window Rock office for the purpose of examining the materials. Selected materials are available to Title VII personnel on a lending library basis. Normally, materials are loaned for a two-week period. For further information contact Margaret Wilcox, Field Director, at Window Rock, Arizona.

Margaret Wilcox
American Indian Bilingual
Education Center (AIBEC)
Navajo Division of Education
Window Rock, Arizona 86515
(602) 871-4941 Ext. 1544

AMERICAN INDIAN BILINGUAL EDUCATION CENTER (AIBEC)

EVALUATION OF FILM

Directions: Circle on the 1-5 scale your responses to the following questions:

To what extent	Very Poorly	Poorly	Average	Well	Very Well
1. Did the subject matter of the film apply to your needs?	1	2	3	4	5
2. Was the subject matter presented in an understanding way?	1	2	3	4	5
3. Did the film contain facts not commonly known?	1	2	3	4	5
4. How would you rate the film for its educational value?	1	2	3	4	5

5. In your judgement, what were the most helpful aspects of this film?

6. In your judgement, what were the least helpful aspects of this film?

Thank you very much for your cooperation.

Developed by:
Federico M. Carrillo, Ph.D.

MATERIALS BANK EVALUATION FORM

District _____ Date _____

We are requesting that you respond to the items listed below so we at AIBEC may have an idea of your feelings about the materials examined.

Please circle the number which best reflects your reactions.

I. Content of Materials:

	HIGHLY				NOT AT ALL	NOT APPLI-CABLE
1. Are the Settings portrayed appropriate for the geographic location of your program?	5	4	3	2	1	0
2. Are your students able to identify with the settings and activities portrayed in the materials?	5	4	3	2	1	0
3. Is the vocabulary used suitable for your locale?	5	4	3	2	1	0
4. Are the illustrations used appropriate for your program?	5	4	3	2	1	0
5. Do Accompanying audiovisual aids adquately reinforce the materials?	5	4	3	2	1	0
6. Is the Teacher's Guide useful in complementing the materials?	5	4	3	2	1	0

ORGANIZATION

The materials in the bibliography are organized as follows:

First is a listing of American Indian professional books intended for secondary and college level. Included is the publisher's address, cost, and a description of the book.

Second are Guides to American Indian Education which provide students, teachers, faculty, and those involved in research with information and references to history, government documents, health, education, and a cluster of other references on specific aspects of bilingual education.

Presented next are cassetts, filmstrips, and records that can be used as supplementary classroom teacher-aides followed by a 16mm film collection related to bilingual education, American Indian History, teaching, awareness and understanding of other cultures.

The Native American Materials Development Center has developed a Navajo Bilingual-Bicultural kindergarten kit and supplementary Navajo teaching materials. These are listed next accompanied by a price list of each item.

The Navajo Reading Study readers that follow are in Navajo. Some of these readers have been translated in English. Grade level is indicated by each reader.

In the next section are professional print resources and are intended to assist the educator in the areas of multicultural education, ESL, teaching cultures in the classroom, American Indian education and values clarification.

The last section in the bibliography are publications from the Dissemination and Assessment Center, National Clearing House for Bilingual Education, National Dissemination and Assessment Center and ERIC Documents.

The publications from the above Centers are part of AIBEC's Materials Bank collection. To acquire these documents, request should be directed to the Centers whose addresses are included by their publications.

Also, in the last section of the bibliography, a publishers list is provided to assist teachers in identifying materials to meet their specific needs.

AMERICAN INDIAN BOOKS

AUTHOR: Ammon, Solomon R.
TITLE: History and Present Development of Indian Schools in the United States
ADDRESS: R & E Research Associates
4843 Mission St.
San Francisco, CA 94112
An historical look at Indian schools and a resource for further study and change.
COST: $8.00

AUTHOR: Beal, Merrill D.
TITLE: I Will Fight No More Forever
ADDRESS: University of Washington Press
Chief Joseph and the Nez Perce Indians, one of the most comprehensive studies of this great Indian statesman and his people, an epic and tragic study in American history.
COST: $1.95

AUTHOR: Beatty, Willard W.
TITLE: Education for Action
ADDRESS: Publications Service
Haskell Indian Junior College
Lawrence, Kansas 66044
COST: $2.00

AUTHOR: Bingham, Sam and Janet
TITLE: Navajo Chapters
ADDRESS: Native American Materials Development Center
Albuquerque, New Mexico
Relevant information regarding Navajo Government as it relates to communities on the Navajo Reservation. The author researched the history of the Navajo Chapter houses; their functions, boards, communities and representatives; from its beginning in the 1860's to the present.
COST: $3.00

AUTHOR: Boyce, George A.
TITLE: When Navajos Had Too Many Sheep
ADDRESS: The Indian Historian Press
1451 Masonic Avenue
San Francisco, CA
Spaniards made great changes in western Indian life, both good and bad. But it was in ways unique to Navajos that Spanish sheep, goats, and horses revolutionized Navajo "good life." Of all the indigenous folk, only the Navajos took to sheepherding as a basic economic cornerstone.
COST: $6.50

AUTHOR: Brown, Dee
TITLE: Bury My Heart At Wounded Knee
ADDRESS: Dell Publishing Co., Inc.
New York, NY 10017

This book focuses on the long struggle of four great Indian Nations that tried to resist the white invaders. Tells about how the Navajo and Apaches of the Southwest and the Cheyennes and Sioux of the Great Plains tried to preserve a way of life. A disturbing story of people who only wanted to live in peace.

COST: $1.95

AUTHOR: Brown, Dee
TITLE: Wounded Knee
ADDRESS: Dell Publishing Co., Inc.
New York, NY 10017
This book tells how the west was really won. Tells how the white men made promises but never kept any one of them except when they promised to take away their land and they did.
COST: $1.50

AUTHOR: Callaway, Sidney M.
TITLE: Grandfather Stories of the Navajos
ADDRESS: Navajo Curriculum Center
Star Route 1, No. 1 - P.O. Box 246
Many Farms, Arizona 86530
COST: $4.50

AUTHOR: Chapman, Abraham
TITLE: Literature of the American Indians
ADDRESS: This collection, drawing on Indian memories, symbolism and critical evaluation, adds to our understanding of both the traditional and contemporary literature of and about the American Indian.
COST: $3.95

AUTHOR: Clark, Ann
TITLE: Little Herder Series
ADDRESS: Publications Service
Haskell Indian Junior College
Lawrence, Kansas 66044
COST: $2.00

AUTHOR: Coles, Rober
TITLE: The Zunis - Self Portrayals
ADDRESS: New American Library
P.O. Box 999
Bergenfield, NJ 07621
In 1965 the Zuni Tribe, using funds allocated by the Office of Economic Opportunity, made plans to record their oral literature. The major storytellers of the legends, myths, and history of the Pueblo.
COST: $1.50

AUTHOR: Coombs, L. Madison
TITLE: Doorway Toward the Light
ADDRESS: Publications Service
Haskell Indian Junior College
Lawrence, Kansas 66044
COST: $1.80

AUTHOR: Dennison, Johnson
TITLE: Aeio
ADDRESS: Navajo Curriculum Center
Star Route 1, No.1 - P.O. Box 246
Many Farms, Arizona 86530
COST: $2.00

AUTHOR: Dozier, Edward P.
TITLE: The Pueblo Indians of North America
ADDRESS: Holt, Rinehart and Winston, Inc.
This book is designed to help bring students into the richness and complexity of human life lived in different ways and different places. Pueblo Indians of North America and their adaptation through time. The southwest Pueblo Indians have played a most significant role in the history of their region.
COST: $1.75

AUTHOR: Dutton, Bertha P.
TITLE: The Pueblos
ADDRESS: Prentice-Hall, Inc.
Englewood Cliffs, New Jersey
This book has to deal with the Tewa, Zuni, Hopi and other groups that are the Pueblos. It tells about their culture the ways of living that has adapted to the force of change but remains with their same tradition.
COST: $3.25

AUTHOR: Dutton, Bertha
TITLE: The Racheria, Ute, and Southern Paiute Peoples
ADDRESS: Prentice-Hall, Inc.
Englewood Cliffs, NJ
This book tells the story of these Indian groups that comprise of the Racheria, Ute, and Southern Paiute peoples. It is a story of an Indian culture now severely threatened by a harsh climate, governmental indifference, and social structures that do not easily adapt to the forces of change.
COST: $3.95

AUTHOR: Dutton, Bertha P.
TITLE: Navajos and Apaches: The Athabascan Peoples
ADDRESS: Prentice-Hall, Inc.
Englewood Cliffs, New Jersey
This book is about how two proudly independent peoples have adapted to the changes of the modern world while maintaining their traditional ways of life.
COST: $3.25

AUTHOR: Enochs, J.S.
TITLE: Little Man's Family
ADDRESS: Haskell Indian Junior College
Lawrence, Kansas 66044
Preprimer (2) .25 Primer (2) .30 Reader (2) .50
COST: $2.10

AUTHOR: Forbes, Jack D.
TITLE: Apache Navajo and Spaniard
ADDRESS: University of Oklahoma Press
Norman, Oklahoma
Fruit of extensive research in Seville, Mexico, California, and New Mexico, this book reveals a healthy commercial relationship between the Apaches and Navajos and the Pueblo Indians before the coming of the Spaniards. The arrival of the latter quickly destroyed this balance.
COST: $2.95

AUTHOR: Fuchs, Estelle and Rober J. Havinghurst
TITLE: "To Live On This Earth" American Indian Education
ADDRESS: Published by Anchor/Doubleday
Garden City, New York, 1973. (2 volumes)
Examined here is every facet of the Native American Education.
COST: $3.95

AUTHOR: Gollnic, Donna M., Frank H. Klassen and Joost Yff
TITLE: Multi-Cultural Education and Ethnic Studies in The United States
ADDRESS: Published by the American Association of Colleges for Teacher Education, Washington, D.C., 1976. An analysis and annotated bibliography of selected documents in ERIC. (5 volumes)
COST: $4.00

AUTHOR: Harvey, G.
TITLE: Little Goatherder
ADDRESS: Navajo Curriculum Center
Star Route 1 No. 1 - P.O. Box 246
Many Farms, Arizona 86530
COST: $5.00

AUTHOR: Hill, F.
TITLE: Keys to Writing Navajo
ADDRESS: Navajo Curriculum Center
Star Route 1 No. 1 - P.O. Box 246
Many Farms, Arizona 86530
COST: $4.50

AUTHOR: Iverson, Peter
TITLE: The Navajos - A Critical Bibliography
ADDRESS: Indiana University Press
The most significant issue in the history of the Navajos is the Tribe's success in maintaining its traditional culture while adapting to the massive pressures of Eramerican society.
COST: $3.95

AUTHOR: Kelly, Lawrence C.
TITLE: Navajo Roundup
ADDRESS: The Pruette Publishing Co.
Boulder, Colorado
This Navajo Roundup, culminating in the famous "Long Walk" to the Bosque Redondo reservation in eastern New Mexico, concluded a central

COST: $12.98

AUTHOR: Kelly, Lawrence C.
TITLE: The Navajo Indians and Federal Indian Policy 1900-1935
ADDRESS: University of Arizona Press
Tucson, Arizona

AUTHOR: King, Cecil S.
TITLE: Navajo New World Readers
ADDRESS: Publications Service
Haskell Indian Junior College
Lawrence, Kansas 66044
1. Away to School (2) .15
2. The Flag of My Country (2) .30
COST: $ .90

AUTHOR: Locke, Raymond Friday
TITLE: Book of the Navajo
ADDRESS: Mankind Publishing Co.
Los Angeles, California
This is not just another book about Indians nor another romantic treatment of the Navajos of which there have been too many.
COST: $2.85

AUTHOR: Martin, Jeanette P.
TITLE: Identification of Unique Features in Education at American Indian Schools
ADDRESS: ERIC Clearinghouse on Languages and Linguistics
1611 North Kent Street
Arlington, Virginia 22209

AUTHOR: McNitt, Frank
TITLE: The Indian Trader
ADDRESS: University of Oklahoma Press
Norman, Oklahoma
Moving far ahead of the homesteaders, most fully realized their effectiveness as an influence for the Indians good. While the agent often had his own interests to serve financial, religious, or political the trader had to become himself almost half Indian.
COST: $8.95

AUTHOR: McNitt, Frank
TITLE: Navajo Expedition
ADDRESS: Norman, Oklahoma
Lieutenant James Harvey Simpson was commissioned by the Army Corps of Topographical Engineers to survey the country inhabited by the Navajos, then a vast terra incognita known only in the heads of a few Mexicans, French, and American traders.
COST: $3.95

AUTHOR: McNitt, Frank
TITLE: Navajo Wars
ADDRESS: University of New Mexico

Albuquerque, New Mexico
McNitt research has led him to conclude that the Spaniards, Mexicans, and Americans who colonized the Navajo territory is succession were essentially like in their mistreatment of the Navajos.
COST: $15.00

AUTHOR: McNitt, Fran
TITLE: Richard Wetherill: Anasazi
ADDRESS: University of New Mexico Press
Albuquerque, New Mexico
Anasazi, the Navajos name for the "Ancient Ones" who preceded them into the southwest is the nickname of Richard Wetherill.
COST: $4.50

AUTHOR: Meyer, William
TITLE: Native Americans - The New Indian Resistance
ADDRESS: International Publishers
New York, NY
William Meyer presents a Native/American account of the Indian resistance movement today. From numerous Indian wars to present day demands for self-determination and sovereignity.
COST: $15.00

AUTHOR: Mitchell, I.G.
TITLE: Dine Bizaad
ADDRESS: Navajo Curriculum Center
Star Route 1 No. 1 - P.O. Box 246
Many Farms, Arizona 86530
COST: $6.50

AUTHOR: Murray, H.
TITLE: Forked Tongues
ADDRESS: Navajo Curriculum Center
Star Route 1 No. 1 - P.O. Box 246
Many Farms, Arizona 86530
COST: $6.50

AUTHOR: Ortiz, Alfonso
TITLE: The Tewa World
ADDRESS: Published by the University of Chicago Press, Chicago and London, 1969.
A penetrating analysis of the belief systems of the Tewas as they relate to their social institutions...employing modern structures theory, the author focuses on the ideas, rules and principles of Tewa culture as they reflect in mythology, world view and ritual.
COST: $2.45

AUTHOR: Parman, Donald L.
TITLE: The Navajos and The New Deal
ADDRESS: Yale University Press
The Indian Reorganization Act of 1943 proposed a total reversal of direction of government policies pursued during the previous three-quarters of a century. Because the Navajos were the most numerous surviving Indian people and occupied the largest reservation they were

used as a test case for new programs.
COST: $17.50

AUTHOR: Prucha, Francis Paul
TITLE: A Bibliographical Guide to the History of Indian-White Relations in the United States
ADDRESS: University of Chicago Press
Chicago and London
This volume lists and discusses more than nine thousand items, including materials in the National Archieves, indexes of printed and archival government documents, guides to manuscripts, and other references.
COST: $6.95

AUTHOR: Prucha, Francis Paul
TITLE: American Indian Policy in Crisis
ADDRESS: University of Oklahoma
Norman, Oklahoma
A distinguished authority in the field presents in this book an account of United States Indian Policy in the years 1865-1900, one of the most critical periods in Indian-white relations.
COST: $15.00

AUTHOR: Sando, Joe S.
TITLE: The Pueblo Indians
ADDRESS: Published by the Indian Historian Press
San Francisco, California
This book is an effort to fill a certain vacuum in Pueblo history. The traditional Pueblo history should be sealed as the Pueblo Indians themselves know.
COST: $6.50

AUTHOR: Satz, Ronald N.
TITLE: American Indian Policy in the Jacksonian Era
ADDRESS: University of Nebraska Press
Although the Jacksonian period has long been recognized as a watershed era in American Indian policy it has heretofore lacked a systematic investigation of its Indian policy. Shows many of the old stereotypes about Jacksonian Indian policy to be simpastic and furnishes a much needed corrective.
COST: $4.25

AUTHOR: Sawyer, M.
TITLE: C & Side
ADDRESS: Navajo Curriculum Center
Star Route 1 No. 1 - P.O. Box 246
Many Farms, Arizona 86530
COST: $2.50

AUTHOR: Schmedding, Joseph
TITLE: Cowboy and Indian Trader
ADDRESS: University of New Mexico Press
Albuquerque, New Mexico

Joe Schmedding wrote about his years as cowboy and Indian trader. He was a man in his sixties looking back to the time when both he and this century were young.
COST: $3.95

AUTHOR: Spicer, Edward H.
TITLE: Cycles of Conquest
ADDRESS: The University of Arizona Press,
Tucson, 1962
COST: $5.95

AUTHOR: Steiner, Stan
TITLE: The New Indians
ADDRESS: Harper & Row, Publishers
10 East 53rd St.
New York, NY 10022
The last twenty years that have seen the break-up of European civilization, ushered in so hopefully and optimistically in the sixteenth century, have also witnessed the dawn of a new era. An Indian renaissance is quite within the realm of the possible and attainable if it is not left in the hands of well-meaning whites and romantic and unrealistic government bureaus.
COST: $3.95

AUTHOR: Szasz, Margaret
TITLE: Education and the American Indian
ADDRESS: Published by the University of New Mexico Press, 1974.
The author traces Indian education in the U.S.A. from the abusive treatment of Indian children in the early 12th century to the beginnings of change brought by the Indians cultural renaissance of the 1960's and 1970's.
COST: $10.00

AUTHOR: Terrill, John Upton
TITLE: American Indian Almanax - The Authoritative Reference and Chronicle
ADDRESS: Thomas Y. Crowell Co.
New York, NY
This book is written for readers who are interested in gaining more knowledge they may possess about prehistoric American Indians.
COST: $4.95

AUTHOR: Turner, Paul R.
TITLE: Bilingualism in the Southwest
ADDRESS: University of Arizona Press
Tucson, Arizona
This article describes two types of bilingual education programs: assimilation and pluralistic. The assimilation type promotes ethnic language shift while the pluralistic type promotes ethnic language maintenance.
COST: $7.95

AUTHOR: Tyler, Hamilton A.
TITLE: Pueblo Animals and Myths

ADDRESS: University of Oklahoma Press
Norman, Oklahoma
Pueblo Indians of the southwest are mainly an agricultural people, they are also interested in the animals who share their domain. The author tells many animal tales often in the style of the Indians themselves, reflecting their concepts of the animals.
COST: $8.95

AUTHOR: Tyler, Hamilton A.
TITLE: Pueblo Gods and Myths
ADDRESS: University of Oklahoma
Norman, Oklahoma
The Pueblo Indians which include the Hopi, Zuni, and Keres groups and their ancestors are closely bound to the Plateau region of the United States, comprising much of the area in Utah, Colorado, and especially in recent years New Mexico and Arizona.
COST: $3.50

AUTHOR: Underhill, Ruth
TITLE: Here Comes the Navajo!
ADDRESS: Publications Service
Haskell Indian Junior College
Lawrence, Kansas 66044
COST: $1.50

AUTHOR: Wall, Leon and William Morgan
TITLE: Navajo - English Dictionary
ADDRESS: Publications Service
Haskell Indian Junior College
Lawrence, Kansas 66044

AUTHOR: Waters, Frank
TITLE: Book of the Hopi
ADDRESS: New York, The Viking Press
625 Madison Avenue
New York, NY 10022
The Hopis regard themselves as the first inhabitants of America. Their village "Oraibi" is the oldest occupied settlement in the United States. The Hopi reservation is nearly 4,000 square miles, itself completely surrounded by 25,000 square miles wilderness of the Navajo reservation.
COST: $3.25

AUTHOR: Waters, Frank
TITLE: The Man Who Killed the Deer
A story of Martiniano, the man who killed the deer is a timeless story of Pueblo Indians sin and redemption and of the conflict between Indians and white laws.
COST: $3.50

TITLE: Alchini Baa Dahane
ADDRESS: Navajo Curriculum Center
Star Route 1 No. 1 - P.O. Box 246

Many Farms, Arizona 86530
COST: $3.00

TITLE: Coyote Stories of the Navajo People
ADDRESS: Navajo Curriculum Center
Star Route 1 No. 1 P.O. Box 246
Many Farms, Arizona 86530
COST: $4.00

TITLE: Dormitory Life: Is It Living?
ADDRESS: Publications Service
Haskell Indian Junior College
Lawrence, Kansas 66044
COST: $ .40

TITLE: Navajo Historical Series
ADDRESS: Publications Service
Haskell Indian Junior College
Lawrence, Kansas 66044

1. The Ramah Navajos	(2)	.10	
2. The Trouble at Round Rock	(2)		.55
3. Navajo Historical Selections	(2)		1.00

COST: $3.30

GUIDES TO AMERICAN INDIAN EDUCATION

AUTHOR: Anderson, Sue Ellen
Cook, Vicki C.
Cook, C. Johnnie
Galub, Deborah R.
TITLE: North American Indians
Annotated resource guide for the Elementary Teachers.
ADDRESS: Center for Indian Education
College of Education
Arizona State University
Tempe, Arizona

AUTHOR: Bingman, S.
TITLE: Navajo Resources
ADDRESS: Navajo Curriculum Center
Star Route 1, No. 1 - P.O. Box 246
Many Farms, Arizona 86530
COST: $1.00

AUTHORS: Brooks, I.R.
Marshall, A.M.
TITLE: Native Education in Canada and the United States: A Bibliography
ADDRESS: Office of Educational Development
Indian Students University Program Services
Room 1436-Education Building
The University of Calgary
Calgary, Alberta T2N 1N4
COST: $11.95

AUTHORS: Cahir, Stephen
Montes, Rosa
Jeffries, Brad
TITLE: Selected Bibliography on Mexican-American/Native-American Bilingual Education in the Southwest
ADDRESS: ERIC/CRESS
Box 3ZP
New Mexico State University
Las Cruces, New Mexico 88003
COST: $5.00

PUBLISHER: ERIC/CRESS
TITLE: American Indian Education, A Selected Bibliography
ADDRESS: National Educational Lab. Pub., Inc.
813 Airport Boulevard
Austin, Texas 78702
COST: $7.00

AUTHOR: Gomez, Darva R.
TITLE: Research and Evaluation Report Series No. 51

ADDRESS: Indian Education Resource Center
Bureau of Indian Affairs
P.O. Box 1788
Albuquerque, New Mexico 87103

AUTHOR: Martin, Jeanette P.
TITLE: Survey of the Current Study of Teaching of North American Indian Languages in the United States and Canada
ADDRESS: ERIC Clearinghouse on Languages and Linguistics
1611 North Kent Street
Arlington, Virginia 22209
COST: $4.00

PUBLISHER: National Indian Education Association Project Media
TITLE: Project Media, Volumes I & II
ADDRESS: 1115 Second Avenue South, 2nd Floor
Minneapolis, Minnesota 55403
A source for locating, acquiring and coordinating evaluation by Native American people of all print and non-print media relevant to Native Americans.
COST: $50.00 per set (2 volumes)

PUBLISHER: Navajo Curriculum Center
TITLE: Navajo Biographies, Vol. II (only)
ADDRESS: Navajo Curriculum Center
Star Route 1, No. 1 - P.O. Box 246
Many Farms, Arizona 86530

AUTHOR: Prucha, Francis Paul
TITLE: A Bibliographical Guide to the History of Indian-White Relations in the U.S.
ADDRESS: The University of Chicago Press
Chicago and London
Chicago, Illinois 60637
This volume lists and discusses more than nine thousand items, including materials in the National Archives, indexes of printed and archival government documents, guides to manuscripts, and other references.
COST: $6.95

ADDENDUMS

AUTHOR: Dunn, Lynn P.
TITLE: American Indians: A Study Guide and Source Book
ADDRESS: R & E Research Associates
4843 Mission Street
San Francisco, CA 94112
This book is an excellent basic text, also contains references galore. Easy to understand and concise information. This source book provides a sound basis on which to build an understanding of the American Indian.
COST: $6.00

CASSETTES

(The following cassettes can be purchased or rented from the Blanding Indian Education Curriculum Center, Box 804, Blanding, Utah 84511.

1. Color Kittens

   Cassette/Navajo/Grades: K-2
   Cost: $2.85 (price subject to change)

2. Coyote and Deer

   Deer falls into a well and tricks Coyote into helping him out of the well, leaving Coyote at the bottom.

   Navajo/English/All Grades
   Cost: Booklet - .45
   Cost: Cassette- 2.15 (prices subject to change)

3. Coyote and Toad

   Navajo/All Grades/Cassette
   Cost: $3.00 (prices subject to change)

4. Gingerbread Boy

   Navajo/All Grades/Cassette
   Cost: 2.65 (Price subject to change)

5. Goldilocks and The Three Bears

   Navajo/All Grades/Cassette
   Cost: $2.65 (price subject to change)

6. How Sickness Travels

   Navajo & English/Grades: K-6/Filmstrip/Cassette
   Cost: Filmstrip - $5.30
   Cost: Cassette - $2.15 (prices subject to change)

7. Lazy Donkey

   14 page reader printed in English with a Navajo language cassette.
   Grades: All
   Cost: Booklet - .65
   Cost: Cassette-2.15 (prices subject to change)

8. Little Red Riding Hood

   Navajo/Grades: All/Cassette
   Cost: Cassette - $2.65 (prices subject to change)

9. Night Before Christmas

Navajo/Grades: K-6/Cassette

10. The Dog Who Wanted A Home

Navajo & English/Booklet & Cassette/Grades: All

Note: These cassettes may be borrowed on a library loan basis from:

American Indian Bilingual Education Center's
Resource Materials Bank
College of Education
University of New Mexico
Albuquerque, NM 87131

or

The American Indian Bilingual Education Center
University of New Mexico Field Office
P.O. Box 1903
Window Rock, Arizona 86515

San Juan Curriculum
Materials for Classroom Use

Culture Guides for Secondary Subjects:

Music, Health, P.E., Language Arts, Math, Social Science. (These guides are also excellent resources for Elementary Teachers.)

Experience Stories based on Navajo Legends and Coyote Stories:

"First Dog", "Coyote and Crow", "Tar Coyote".

Bulletin Boards We Made Famous:

A collection of culturally illustrated bulletin boards and boarders to be published in booklet form.

Rodeo Filmstrip

Mammals of the 4-Corners Area:

An excellent Junior High and Senior High book which relates scientific facts about the unique species of animals inhabiting this area as well as many of the Navajo beliefs and customs regarding these animals.

FILMSTRIPS

1. Arrow to the Sun

   Gerald McDemott, Author
   1 filmstrip/1 cassette tape
   Textbook included
   English (general interest)
   Cost: $12.75 with cassette

2. American Indians of the Southwest

   Students wee the various customs, the changing and changeless aspects of Indian culture in this history-oriented presentation of the Pueblo tribes.

   6 filmstrips/6 cassettes
   Price: $77.00

   Who They Are
   Their History
   Their Home
   Their Handicrafts
   Their Religions
   Their Life Today

   Orders may be directed to:

   Coronet
   65 East Water Street
   Chicago, Illinois 60601

3. Native Americans: Yesterday and Today

   4 filmstrips/4 cassettes
   Teachers guide
   Grade levels: Junior-Senior High, College, Adult
   Subject area: Multicultural Studies, Contemporary American Studies and U.S. History

4. Navajo Folklore

4 filmstrips/4 cassettes
Teachers guide
Grade levels: Primary, Elementary
Subject area: Social Studies, Language Arts, Anthropology

5. Navajo Folklore

Level 1 and up

Mr. Coyote and Mr. Bobcat
Mr. Coyote and Mr. Cottontail
Mr. Coyote and Lady Porcupine
Mr. Coyote and Mr. Horn-Toad

Orders may be directed to:

B.F.A. Educational Material
2211 Michigan Avenue/P.O. Box 1795
Santa Monica, California

6. Power of My Spirit: The American Indian

Power of My Spirit: The American Indian focuses on the new Indianism, the movement by urban and reservation Indians to determine their own life-styles in the midst of the dominant American culture.

2 full-color filmstrips
2 12" long-playing records
Program length: 34 minutes
(Part I: 17 minutes)
(Part II: 17 minutes)

Orders may be directed to:
DENOYER-GEPPERT
Times Mirrow
5235 Ravenswood Avenue
Chicago, Illinois 60640

7. Sing Down The Moon

It is the story of Bright Morning, a Navajo girl who has known a happy life with her family in the Canyon de Chelly in the Southwest. In the spring of 1863, Spanish slaves raided her home and she is sold into slavery. She escapes. U.S. soldiers destroyed her village. Bright Morning and her family face the hardship of the "longwalk."

2 filmstrips/2 cassettes/36 minutes
Level: elementary (English)

Cost: $32.00

Orders may be directed to:

Sound Filmstrip/Newberry Award Records
Miller-Brody Productions, Inc.
Madison Avenue
New York, NY 10017

8. Southwest Indian Families

Candid documentary photography takes your class through a day in the lives of four different tribes. The series stimulates interest in Indian traditions and leads to many reading, arts and crafts activities.

Navajo
Zuni
Apache
Hopi

4 filmstrips/4 cassettes
Cost: $52.00

Orders may be directed to:

CORNET
65 East Water Street
Chicago, Illinois 60601

9. The Indian Child

Cost: $58.00

Orders may be directed to:

Parents Magazine Films, Inc.
52 Vanderbilt Avenue
New York, NY 10017

RECORDS

1. Brigham Young University Inter-tribal Choir: Native American Expression

   The Inter-tribal Choir is an all Native American group committed to the contemporary expression of traditional Native American music.

   For further information contact: Brigham Young University
   Indian Education Department
   160-BRMB
   Provo, Utah 84602
   801-374-1211 ext. 3821

2. Navajo Gift Songs and Round Dance

   21 Navajo Gift Songs and 29 Navajo Round Dance Songs from the Enemy Way Ceremony.

   Distributor: Indian House
   Box 472
   Taos, New Mexico 87571
   Cost: $6.00

3. Navajo Skip Dance and Two-Step Songs

   24 Navajo Skip Dance Songs and 7 Navajo Two-Step Songs.

   Cost: $6.00

   Distributor: Indian House
   Box 472
   Taos, New Mexico 87571

4. Navajo Sway Songs

   42 Navajo Sway Songs from the Enemy Way Ceremony often called Squaw Dance.

   Cost: $6.00

   Distributor: Indian House
   Box 472
   Taos, New Mexico 87571

5. Night and Daylight Yei-bi-chei

   10 Navajo Yeibichei Songs (5 Night Yeibichei and 5 Daylight Yeibichei Songs).

   Distributor: Indian House
   Box 472
   Taos, New Mexico 87571

6. Pueblo Indian Songs From San Juan

Nine different authentic songs, chants, and execute ancient rituals of the Pueblo.

Publisher: Canyon Records
834 North 7th Avenue
Phoenix, Arizona 85007

7. Songs From Laguna Indian Pueblo

The songs in this recording are used for ceremonials at Laguna Pueblo.

Publisher: Canyon Records
834 North 7th Avenue
Phoenix, Arizona 85007

8. Walk In Beauty My Children

The Bala - Simen Choir is the all American Indian Choir of Fort Lewis College, Durango, Colorado. Bala - Simen is the language of the Hopi meaning "Red People".

EDUCATION & MULTICULTURAL FILMS: (16MM Films)

1. "Agueda Martinez (Spanish and English) Our People, Our Country"

This 16-minutes film, "Agueda Martinez—Our People, Our Country" explores the history, life and values of a remarkable 77-year old woman of Navajo-Mexican descent. She lives on her ranch in Medanales in Northern New Mexico.

Her life reflects the rhythms of nature, and a special harmony with herself and her surroundings. Agueda Martinez explains and describes her fundamental values: self-sufficiency, family solidarity, religious commitment and cooperation with the land and nature.

The film, available in English or Spanish, can be used effectively with students of all abilities and ages in a wide variety of curriculum areas including social studies, environmental studies, women's studies, arts and crafts, languages, career education and values clarification.

The teaching guide is divided into two sections. Part I offers suggestions for using the film in elementary level classrooms and Part II offers suggestions for using the film at secondary levels. In each section, teachers will find pre-viewing and post-viewing discussion questions.

16 MM Color Film, Available in Spanish or English,
16 minutes.
Price: $240.00 or Rental: $24.00 a day.

Orders may be directed to:

Educational Media Corporation
2036 Lemoyne Avenue
Los Angeles, California 90026
(213) 660-4076

2. Bilingualism: Promise for Tomorrow.

This highly acclaimed film is a carefully documented over view of bilingual education in the United States.

3. Bilingualism: Right or Privilege in America

A film that deals with issues for educators, administrators, and teacher aide personnel, taking up were BILINGUALISM: PROMISE FOR TOMORROW leaves off. It is comprised entirely of interviews with educators, legislators, and politicians.

4. "Discovering American Indian Music"

The American Indian has a rich and varied musical tradition. In this film, "Discovering American Indian Music" you hear the songs and see

the dances of tribes from various parts of the country performed in authentic costumes. You learn of the social and ceremonial functions of the music, and also find out something of how Indians live today. The film culminates in a composition by the pre-eminent American Indian composer, Louis Ballard, who inspired by Indian tribal music, has evolved a powerful and contemporary musical style.

This 24-minutes film depicts the different music of the over 200 Indian tribes in the United States, each with its own unique cultural traditions. There is no one kind of American Indian music. Some is strongly rhythmic; some strongly melodic; sometimes words are sung; sometimes just syllables. Like all traditions, American Indian musical styles have been and are being influenced by other cultures. Through their music Indians maintain and transmit their cultural traditions.

Grade levels: elementary, junior-senior high, college, adult
Subject areas: music, social studies
24 minutes: $325.00 color

Orders may be directed to:

BFA Educational Media
2211 Michigan Avenue
Santa Monica, California 90404

5. The Eye of the Storm:

A classroom situation is deliberately created to teach third-graders how it feels to be in the receiving end of discrimination. It demonstrates how quickly wholesome, friendly school children can be infected with the ugly virus of discrimination that leads to frustration, broken friendships, and various behavior.

Grade levels: junior-senior high, college and adult
25 minute, 16 MM Color Film, produced by ABC News.

Orders may be directed to:

XEROX FILMS
XEROX Education Publications
245 Long Hill Road
Middletown, Connecticut 06457

6. The I.Q. Myth

Dan Rather narrates this CBS Reports documentary, an examination of intelligence testing, its uses and misuses in the past, and ways in which test results have stigmatized children. Interviews with educators reveal that standard I.Q. test cannot gauge the full range of intellectual ability. Focusing on the controversial genetic theory of race and intelligence, psychologists explain how William Shockley and Arthur Jensen have misinterpreted test scores and failed to consider socio-economic factors in their findings.

52 minutes/color/not cleared for TV

7. "Tapestry"—Featuring Rosa Guerrero

The film, "Tapestry" features Mrs. Rosa Guerrero, a resource teacher for the Intra-Cultural program of the El Paso Independent School District. Her performances stresses music and dance and how they serve as a means of exchanging feelings and thoughts on a non-verbal level, man-to-man, regardless of nationality, religion or language. The film shows the evolvement of dance forms and their adaptations into various cultures. Dancing becomes a richer experience as the world becomes smaller and our contact with people from other cultures is more frequent. It is a language in itself in understanding others—their origins, mores, political and religious history, and physical environment.

The film's three main objectives are: 1) to increase awareness and understanding for other cultures; 2) to increase perception in recognizing and accepting as valid different values, needs and points of view; and 3) to develop an understanding of other persons' reactions to particular situations; emphasizing that a reaction is largely dependent on a person's environment which encompasses his unique experiences, needs and wants.

28 minutes, color/sound, 16mm, $150.00 plus $5.00 postage and packaging.
Preview prints available for purchase consideration.
Teaching guides available at no charge.

For further information contact:

Junior Woman's Club of El Paso
P.O. Box 3667, Station A
El Paso, Texas 79923

8. More Than Bows & Arrows

Shows the impact American Indians have had in the development of the United States in: Government, Agriculture and Food, Architecture and Urban Development, Language and education. The film is narrated by Dr. N. Scott Momaday, Pulitzer Prize Winning Author. The award was for his novel, House Made of Dawn (1969). A study guide accompanies the film.

56 minutes (2 reels)
Price: $595.00

Orders may be directed to:

CINEMA Associates, Incorporated
Box 9237
Seattle, Washington 98109
(206) 622-7378

American/Indian Studies

Indian Dilemma

Mesa Verde

The Navajo: A Study in Cultural Contrast

The American Indian Influence on the United States

All Areas/Miscellaneous

Cultural Conflict and Traditional Curriculum
Part I & Part II

The I.Q. Myth

Special Education: Placement and the Law

Garden of Eden

Passion for Life

Buffy

Who Are We

Triptych

In the Company of Men

Sociology of Language
by Mari-Luci Jaramillo

Black Studies

Black and White - Uptight

Black History: Lost, Stolen or Strayed
Part I & Part II

Racism in America

Mentality of Segregation

Mexican American Studies

Los Compadres

Education and the Mexican American
Part I & Part II

Chicano

How's School Enrique?

North From Mexico: Exploration and Heritage

A New Look at the Attributes of the Mexican-American

Los Peregrinos

Mexican Americans: Heritage and Destiny

NATIVE AMERICAN MATERIALS DEVELOPMENT CENTER

407 RIO GRANDE BLVD. NW

ALBUQUERQUE, NEW MEXICO 87104

PRICE LIST - SEPTEMBER 1978

The Native American Materials Development Center is a nonprofit organization, funded by the Office of Bilingual Education, HEW, under Title VII. The materials on this list are sold at cost, plus a minimal increase to cover postage and handling within the Continental United States. All proceeds from materials sales go toward the development of bilingual materials by the Center. All orders will be filled on the basis of materials availability, and prices are subject to change without prior notification. If you wish to receive notification of new materials as they become available, send your name and address to Materials Mailing List, NAMDC, 407 Rio Grande Blvd., NW, Albuquerque, NM 87104.

Kindergarten Materials

Materials with numbers preceded by a K are items included in the Kindergarten Curriculum Kit a bilingual/bicultural integrated curriculum package designed for a total kindergarten program.

K - kit Navajo Bilingual-Bicultural Curriculum (NBBC) $650.00

1. TEACHER'S MATERIALS

K 1.1 Teacher's Guide $19.00

A daily guide sequenced for teacher in a loose leaf ring binder. Gives teachers a daily outline of activities. To be used with Activity Cards. 117 pp.

K 1.2 Teacher Information Book $13.00

A book of information on community and traditional topics for teachers to use as a resource. Also includes translations of stories in Hane' Yázhí, Volumes I & II.

K 1.3 Activity Cards $25.00

Detailed lesson plans for each activity in the kindergarten kit. The activity cards outline exact procedures, materials needed, and suggested questions for discussion. 506 cards dealing with language arts, math through manipulation, math through movement, orientation, science, and social studies.

K 1.4 Criterion Reference Test

For evaluative purposes, this test may be used as a pre-test and post-test. Includes interim and terminal objectives in language arts and reading, math, and science and social studies.

2. WORKSHEETS

All worksheets are provided as single copy. These copies are to be used to make a ditto master and then to make enough copies for each student.

K 2.1 Rug Design $.80

Coloring sheets to develop fine motor skills and color concepts during the study of weaving and rug design. 6 designs.

K 2.2 Same and Different $.50

Three pictures in each of five rows. Students will mark the two picture in each row that are the same. 3 pp.

K 2.3 Auditory Discrimination Worksheet $.25

Pictures of animals and other objects on worksheet which is accompanied by a tape. Sounds recorded on the tape. Sounds recorded on the tape are made by items pictured on the worksheet. Students will mark the picture in accordance with the sound they heard on the tape.

K 2.4 Shape Cut-outs $.50

Cut-outs are used with a story Jooł dóó Tł'ohchin. Students will listen, and identify the objects with the shapes as the story progresses. 2 pp.

K 2.5 Pottery Outline $.15

Used as a sorting activity. Students will sort different colored construction paper pieces to create a design on the pottery outline. 1 p.

K 2.6 Sorting Set $2.75

Bulletin board sorting activity. Children sort pictures into three categories: rodeo, gardening, and herding. 21 pp.

K 2.7 Rooster Outline $.15

Used as sorting activity. Students will sort pinto beans and corn, provided by the teacher, to make a rooster collage. 1 p.

K 2.8 Number Chart $.65

First experiance with numerals. Students match color coded numerals with the same number of color coded pictures of objects. 5 pp.

K 2.9 Letter Discrimination $1.40

Each page contains 3 rows and 3 columns of letters. Students circle the letter in each row that is the same as the letter in the left column. 10 pp.

K 2.10 One-to-one Correspondence $2.90

Flannel board activity. Students will match pictures of objects, reinforcing one-to-one correspondence concept. 22 pp.

K 2.11 Penmanship $4.50

Sequenced penmanship worksheets, based on sequence of initial literacy series. 72 pp.

K 2.12 Pattern $.55

Visual discrimination. Culminating task following work with pattern tiles (4.7). Students mark the pattern which is different in each row. 4 pp.

3. POSTERS

K 3.1 Household & Cleanliness Picture Set $3.60

Pictures of household items, some used for cleanliness. Students will sort each picture according to function. Some of the pictures can be categorized either way. Students make decisions and discuss them. 20 posters.

K 3.2 Four Seasons Posters $3.25

Posters depicting events of animal and plant life around a pond in each season. Accompanied by 4 short stories. 4 posters.

K 3.3 Water Cycle Chart $.75

Poster showing simple water cycle. No text. 1 poster.

K 3.4 Pottery Making Posters $7.00

Sequenced posters depicting the process of pottery making. Text printed on the back of posters. 23 posters.

K 3.5 Jį́į́go Dóó Tł'éé'go Hoolzhishígíí $2.75

Glossy photographic poster show the time of the day. Used as teacher reference materials. 1 poster.

K 3.6 Constellation Poster $2.50

Posters showing 5 familiar constellations. Accompanying explanation of origins of names. Intended only as an introduction to Navajo star lore. 5 posters.

K 3.7 **Fire Poster** $.75

Poster depicting Ma'ii bringing fire to the people. Cartoon form. Accompanied by story, "Ma'ii Kǫ' Yineez'įį'." 1 poster.

K 3.8 **Hopi Children Posters** $3.50

Colored posters depicting scenes from Hopi life. Accompanied by 4 fictional stories about Hopi children and their everyday life. 4 posters.

K 3.9 **Zuni Children Posters** $3.40

Colored posters depicting scenes from Zuni life. Accompanied by 4 fictional stories about Zuni children and their everyday life. 4 posters.

K 3.10 **Erosion Poster** $2.25

Large, tear-resistant, colored poster, showing the process by which overgrazing leads to soil erosion. Cartoon format with discussion questions. 1 poster.

K 3.11 **Plants and Seeds** $3.25

Posters illustrating 12 plants and seeds common on the Navajo Reservation. Accompanied by information about the plants' growth and uses. 12 posters.

K 3.12 **Yucca Picture Set** $3.50

Series of posters showing the process of digging yucca root, making, and using shampoo. Text printed on back of posters. 13 posters.

K 3.13 **Insect Charts** $3.00

Large glossy posters depicting helpful insects, harmful insects, and insect homes -- all common to the Navajo Reservation. 3 posters.

K 3.14 **Tsídii Dabighan** $3.25

Illustrations of 5 birds common to the Navajo Reservation and the homes they build. Accompanied by information about each. 5 posters.

K 3.15 **Crow and Crow Cycle** $1.40

Posters showing a close-up view of a crow and the crow's life cycle and living habits. Accompanied by information. 2 posters.

K 3.16 **Horned Toad Life Cycle** $.75

Poster depicting the life cycle of a horned toad. Accompanied by information. 1 poster.

K 3.17 Rabbit Life Cycle $2.60

Poster showing a close-up view of a rabbit and the rabbit's life cycle and living habits. Accompanied by informantion. 3 posters.

K 3.18 Basket Making $3.90

Series of posters showing the process of making a Navajo Wedding Basket. Text printed on backs. 9 posters.

K 3.19 Consonant Posters $7.80

Posters with illustrations of Navajo consonants. The consonants are in the initial position. 29 posters.

4. PUZZLES, GAMES, CARDS

K 4.1 Sequence Cards $1.50/set

Card sets depicting 3-6 sequences of events. Included are family happenings around a Navajo home. 12 sets.

K 4.2 Matching Picture Cards $5.00

Cards in sets of 3 pictures, of which only two are exactly alike. Students match two picture cards that are alike and discuss their relationship with the unlike picture. Set contains 60 cards.

K 4.3 Bingo Shape Game $3.50

Played like a regular bingo game, except the teacher calls out a shape (circle, round, square) and the name of an object of the same shape. 30 student cards and 1 master card.

K 4.4 Matching Set Cards $2.50

Puzzle cards with matching sets of animals. 40 cards per set.

K 4.5 Matching Letter Cards $5.00

Cards with one letter printed on each card. Students match two cards with the same letters. 116 cards per set.

K 4.6 Artisans Card Set $5.00

Illustrations of 4 artisans (weaver, silversmith, painter, potter). Smaller cards show tools and materials used by each artisan. Children match the small cards with the appropriate artisans. May be used as an evaluation activity. 4 large pictures, 16 smaller cards.

K 4.7 Pattern Guide, Tiles, Grid Sheets $10.00

Teacher posts a pattern guide where all the students can see. Students are square black and white tiles to duplicate the pattern on grids. 1 pattern guide book, 80 each black and white tiles, 2 grid sheet patterns (to be duplicated).

K 4.8 Matching Set and Numeral Puzzles $2.50

Puzzles cards with sets of animals and matching numerals. 40 cards per set.

K 4.9 Symmetry Patterns $.80

Flannel board puzzle activity in which students put each part of the body and face in it's correct place to reinforce concept of symmetry. 6 pp.

K 4.10 Animal Picture Cards $5.50

Color coded cards depicting various animals found on Navajo Reservation: mammals, birds, reptiles, and insects. Accompanied by information. 72 cards.

K 4.11 Game: T'óó Ahayói/T'áá Díkwíí $3.00

Colored board game for reinforcing concepts of few or many. 1 board.

5. BOOKS

K 5.1 Hane' Yázhí Vol. I & II $4.00/book

Illustrated book, used as story-reading material by the teacher. 18 pp.

K 5.2* Shaaní $2.00

Programmed book used to introduce categorizing by the "handling" verbs. 12 pp.

K 5.3* Hastiin Ch'ahii $2.00

Humorous book used to reinforce categorization skills. 24 pp.

K 5.4* Na'ahóóhaiłchí'í $2.00

A Navajo adaptation of the story of the Little Red Hen. Ideal for role playing. 28 pp.

K 5.5* Winter Tales $2.50

Used as resource material for teachers. 37 pp.

K 5.6* Winter Shoe Game Songs $2.50

Used as resource material. 39 pp.

K 5.7* Nihighan Baa' Ádahołyá $1.75

Book about fire safety rules. 16 pp.

K 5.8* K'os $1.75

Book about clouds, used as introductory material during the study of air. 16 pp.

K 5.9* Álástsii' $1.00

About seeds and how they are planted by nature. Used as introductory reading material during the study of planting. 8 pp.

K 5.10 Tsé'ádó'ii $1.50

Humorously illustrated book on how flies carry disease. Used in study of insects. 11 pp.

K 5.11 Ha'át'íish Át'é $1.50

Designed to teach the basic concepts of direction and quantity. 11 pp.

K 5.12 Náshdóí Yáázh $5.50

Colored photographs illustrate this book about lions. Used in studying large wild animals. 31 pp.

K 5.13* Chidíłtsooí dóó Gólízhii $1.75

Humorous story about a skunk riding the school bus. Used as supplemental material to the discussion of bus-riding. 16 pp.

K 5.14* Mósíłgaii $1.00

Story about a cat who rides the school bus. Used as material for group, listening, and discussion skills and to help students feel more comfortable about riding the bus. 6 pp.

* These books are available from NAMDC only as part of the NBBC Kit. They are available individually from Bilingual-Bicultural Education, Navajo Division of Education, Ft. Defiance, Arizona 86504

6. TAPES AND FILMSTRIPS

K 6.1 Ólta'di (at school) $13.00
Filmstrip and tape about school.

K 6.2 Hats'íis Baa Áháyáági $13.00

Filmstrip and tape about cleanliness.

K 6.3 Ajíłhosh Bee Háájiilvíih $13.00

Filmstrip and tape about sleep habits.

K 6.4 Hawoo' Baa'áháyáqqi $13.00

Filmstrip and tape about taking care of teeth.

K 6.5 Ch'iyáán Yá'át'éehii Bee Hatah Yá'áhoot'ééh $13.00

Filmstrip and tape about foods that are good for you.

K 6.6 Dá'níłtahi Dabiwoo' $13.00

Filmstrip and tape about how teeth are used.

K 6.7 Na'ázhdiilnáago Bee Hatah Yá'áhoot'éehii $13.00

Filmstrip and tape about exercising.

K 6.8 Bits'áá Haa'iideełígíí $13.00

Filmstrip and tape about livelihood.

K 6.9 Tó $13.00

This is a filmstrip and tape about water.

K 6.10 Auditory Discrimination Cassette $ 3.00

Cassette tape of sounds made by animals and other familiar objects. Used with auditory discrimination worksheets.

K 6.11 Tapes for stories in Hane' Yázhí, $ 6.00

Vol. I & II. 2 tapes

7. INITIAL LITERACY

K 7.1 Ch'ał Teacher's Guide $ 6.00

Teacher guide for use with Ch'ał Student Book. 81 pp.

K 7.2 Ch'ał Student Book ($3.00 in orders of 10 or more) $3.50

Systematized reading workbook. Emphasis on phonetic approach to decoding. Comprehension skills included. First book in Initial Reading Series. 81 pp.

First/Second Grade Materials

100-L1 Chaa' Teacher's Guide $6.00

Teacher guide for use with Chaa' Student Book

100-L2 Chaa' Student Book $3.50

($3.00 in orders of 10 or more) Systematized reading workbook. Emphasis on phonetic approach to decoding. Comprehension skills included. Second book in Initial Navajo Reading Series.

200-L1 Nashdóí Teacher's Guide $6.00

Teacher's guide for use with Nashdóí Student Book

200-L2 Nashdóí Student Book $3.50

($3.00 in orders of 10 or more) Systematized reading workbook. Third book in Initial Navajo Reading Series.

Supplementary Navajo Teaching Materials
(number preceded by S)

BOOKS

S1B **Álchíní Binaaltsoos** (newsprint) $.35 per issue

80% Navajo 20% English bilingual magazine for children of all ages. Contains stories, games, puzzles, and things to do--Published Quarterly. (A)

S2B **Diné Bikéyah** (paperbound) Grades 7-12 $1.50

Growth of the Navajo Reservation from 1869 to 1958 by executive orders and congressional actions. Text and maps describe additions to the reservation year by year. 24 pp. (B)

S3B **Ólta'** (paperbound) Grades K-3 $1.50

The experiences of Coyote as he attempts to substitute-teach a group of active boys and girls. 12 pp. (B)

S4B **Ma'ii Wáshindoongóó Deeyá** (paperbound) Grade K-3 $1.50

Ma'ii experiences cultural shock and gets the "run around" in Washington but is successful in getting appropriation for 10-day work projects. 16 pp. (B)

S5B **Tsé'adǫ́'ii Baahane'** (paperbound) Grades K-3 $1.50

A beginning reader that presents health concepts--such as the transmission of germs--through the use of illustrations and text describing the daily activities of a fly. 16 pp. (B)

S6B **Tsék'ina'askzooí (El Morro)** (paperbound) Grade 7-12 $1.50

A book of black and white photographs and text dealing with wind and water erosion of Incription Rock at El Morro National Monument in New Mexico. 24 pp. (B)

S7B **Coyote, the Millionaire** (paperbound) Grade K-3 $1.50

The adventures of Coyote after he robs a bank. 16 pp. (B)

S8B **Navajo Chapters** (paperbound) Grade 7-12 $3.50

A book on the Navajo Chapter System describing the development and implementation of the chapter system and how it serves the community as a government and service unit. (A)

S9B **Sam Ahkeah** (Book) $3.00

Book on Navajo Tribal Chairman of 1947-1955. One of the series of books on Navajo Reservation government and economics prepared under direction of Rock Point Community School Board. (Written by Janet & Sam Bingham) 76 pp. (A)

NAVAJO READING STUDY RESOURCES

The Four Levels:

Primary, Intermediate, Advanced, and Adult Levels shown on the list are explained as follows:

PRIMARY LEVEL:

A child's first experience with a book: graphics are designed to help train correct eye movement.

INTERMEDIATE LEVEL:

Texts have a story which is developed with repetition of single words and where illustrations are provided to help follow the line of the story.

ADVANCED LEVEL:

More complex stories with longer texts to develop reading speed.

ADULT LEVEL:

No vocabulary control, longer texts with occasional illustrations.

NAVAJO READING STUDY RESOURCE
*Annotation in English Accompanies Some of the Readers

TITLE: Nihimasani doo Nihicheii Baa Dahane'ee (Adult Level)

PUBLISHER: Navajo Reading Study
The University of New Mexico
Albuquerque, NM 87131

TITLE: Saad T'aa Aanii Wojihijii (Adult Level)

PUBLISHER: Navajo Reading Study
The University of New Mexico
Albuquerque, NM 87131

TITLE: Dine Naaldlooshii Dah Deileii Baa Hane' (Adult Level)

PUBLISHER: Navajo Reading Study
The University of New Mexico
Albuquerque, NM 87131

TITLE: Halii' Baa Ahojiyaago (Adult Level)

PUBLISHER: Navajo Reading Study
The University of New Mexico
Albuquerque, NM 87131

TITLE: Dil Ats'iistah Naalnishgi (Adult Level)

PUBLISHER: Navajo Reading Study
The University of New Mexico
Albuquerque, NM 87131

TITLE: Hooghadi Adaa'ahaya (Adult Level)

PUBLISHER: Navajo Reading Study
The University of New Mexico
Albuquerque, NM 87131

TITLE: Hohonaa'ei doo Nahasdzaan (Adult Level)

PUBLISHER: Navajo Reading Study
The University of New Mexico
Albuquerque, NM 87131

TITLE: K'os (Adult Level)

PUBLISHER: Navajo Reading Study
The University of New Mexico
Albuquerque, NM 87131

TITLE: Lii' Baahane' (Adult Level)

PUBLISHER: Navajo Reading Study
The University of New Mexico
Albuquerque, NM 87131

TITLE: Ma'ii doo Nashdoi Baa Hane' (Intermediate Level)

PUBLISHER: Navajo Reading Study
The University of New Mexico
Albuquerque, NM 87131

TITLE: Naadaa' Haleehgi Baa Hane' (Intermediate Level)

PUBLISHER: Navajo Reading Study
The University of New Mexico
Albuquerque, NM 87131

TITLE: Naaldlooshii Baa Hane' (Intermediate Level)

PUBLISHER: Navajo Reading Study
The University of New Mexico
Albuquerque, NM 87131

TITLE: Naaltsoos Naalt's'i Adadiilniil (Intermediate Level)

AUTHOR: Vangie Charles doo Etta doo P.J. Yazzie doo E. Tsosie
PUBLISHER: Navajo Reading Study
The University of New Mexico
Albuquerque, NM 87131

TITLE: Na'ahoohaiichi'i (Intermediate Level)

PUBLISHER: Navajo Reading Study
The University of New Mexico
Albuquerque, NM 87131

TITLE: Nihookaa' doo Tayi' Naaldeehii (Advance Level)

AUTHOR: S.A. Blackhorse Hane' Ayiilaa
PUBLISHER: Navajo Reading Study
The University of New Mexico
Albuquerque, NM 87131

TITLE: Shila' (Intermediate Level)

AUTHOR: Emma Yazzie Hane' Ayiilaa
PUBLISHER: Navajo Reading Study
The University of New Mexico
Albuquerque, NM 87131

TITLE: Shima (Primary Level)

AUTHOR: B.A. Blackhorse ei Hane' Ayiilaa
PUBLISHER: Navajo Reading Study
The University of New Mexico
Albuquerque, NM 87131

TITLE: Hane' Yazhi doo Tse' alnaozt'i'i Binaaltsos (Advance Level)

PUBLISHER: Navajo Reading Study
The University of New Mexico
Albuquerque, NM 87131

TITLE: Tsilkei doo Ch'ikei (Adult Level)

PUBLISHER: Navajo Reading Study
The University of New Mexico
Albuquerque, NM 87131

TITLE: Hastoe doo Saanii (Adult Level)

PUBLISHER: Navajo Reading Study
The University of New Mexico
Albuquerque, NM 87131

TITLE: Saad Bee Ahaa Nitsahakeesigii (Adult Level)

PUBLISHER: Navajo Reading Study
The University of New Mexico
Albuquerque, NM 87131

TITLE: Bilagaana Bil Keehojit'iigo (Adult Level)

PUBLISHER: Navajo Reading Study
The University of New Mexico
Albuquerque, NM 87131

TITLE: Beedahaniihigii (Adult Level)

PUBLISHER: Navajo Reading Study
The University of New Mexico
Albuquerque, NM 87131

TITLE: Lii'Hazlii'daa' Hane' (Adult Level)

AUTHOR: Charlie Mitchell Bahane' Doo Rose Fasthorse Doo
Louise Benally Hane' Hasht'e Yiilaa

PUBLISHER: Navajo Reading Study
The University of New Mexico
Albuquerque, NM 87131

TITLE: Dii K'ad Anna'igii Baa Hane' (Adult Level)

AUTHOR: Charles T. McFarlane Hane'Ayiilaa

PUBLISHER: Navajo Reading Study
The University of New Mexico
Albuquerque, NM 87131

TITLE: Nahdee' 'Adahoot'iidii T'oo Chi'idaast'aniqo Baa Dahane'ii (Adult Level)

PUBLISHER: Navajo Reading Study
The University of New Mexico
Albuquerque, NM 87131

TITLE: 1949 Yeedaa' Dine Bideq Daadzaaz Yee Baa Hane' (Adult Level)

PUBLISHER: Navajo Reading Study
University of New Mexico
Albuquerque, NM 87131

TITLE: 'Iiyisii Hanei Niliinii T'oo Bee Bik'eh Ahalneehii (Adult Level

PUBLISHER: Navajo Reading Study
The University of New Mexico
Albuquerque, New Mexico 87131

TITLE: Adaa'ahaya (Intermediate Level)

AUTHOR: Ray Nahkai Hane' ayiilaa doo na' azhch'aa'

PUBLISHER: Navajo Reading Study
The University of New Mexico
Albuquerque, NM 87131

TITLE: Alastsii' (Intermediate Level)

AUTHOR: Rodger Begaye have' ayiilaa

PUBLISHER: Navajo Reading Study
The University of New Mexico
Albuquerque, NM 87131

TITLE: Al'aa'at'eego adaalyaa (Intermediate Level)

AUTHOR: Paul J. Yazzie ei hane' ayiilaa doo na'azhch'aa'

PUBLISHER: Navajo Reading Study
The University of New Mexico
Albuquerque, NM 87131

TITLE: Ashdla'go Shibee Akohwinidzinii (Intermediate Level)

AUTHOR: Etta M. Hazzie hane'ayiilaa

PUBLISHER: Navajo Reading Study
The University of New Mexico
Albuquerque, NM 87131

TITLE: Bahi Baahane' (Intermediate Level)

AUTHOR: Ray C. Nahkai

PUBLISHER: Navajo Reading Study
The University of New Mexico
Albuquerque, NM 87131

TITLE: Dine Bizaad Wolta'igii Bee Na'a'ne (Primary Level)

AUTHOR: Judy Martin Bahane' (for twenty players)

PUBLISHER: Navajo Reading Study
The University of New Mexico
Albuquerque, NM 87131

TITLE: Na'ahoohaidi (Advance Level)

AUTHOR: Judy Harvey ei Hane'Ayiilaa

PUBLISHER: Navajo Reading Study
The University of New Mexico
Albuquerque, NM 87131

TITLE: Bits'aadii Hoselii'igqi (Advance Level)

AUTHOR: Stella Tsinajinnie ei Hane' Ayiilaa

PUBLISHER: Navajo Reading Study
The University of New Mexico
Albuquerque, NM 87131

TITLE: Hastii Ts'soi (Advance Level)

AUTHOR: Leroy Tsinajinnie ei Hane' Ayiilaa

PUBLISHER: Navajo Reading Study
The University of New Mexico
Albuquerque, NM 87131

TITLE: AA' (Primary Level)

AUTHOR: Stella Tsinajinnie ei Hane'Ayiilaa

PUBLISHER: Navajo Reading Study
The University of New Mexico
Albuquerque, NM 87131

TITLE: Keshjee' (Adult Level)

AUTHOR: Halne'ii: Tsistl'ahnii Mazhi

PUBLISHER: Navajo Reading Study
The University of New Mexico
Albuquerque, NM 87131

TITLE: Tse Nitsaa Deez'ahi Hoolyeedi Tse Holonigii (Adult Level)

AUTHOR: Hastoi Tse Nitsaa Deez'ahigi Keedahat'inigii
Hane'adayiilaa

PUBLISHER: Navajo Reading Study
The University of New Mexico
Albuquerque, NM 87131

TITLE: Chizh Doo Tsin (Intermediate Level)

PUBLISHER: Navajo Reading Study
The University of New Mexico
Albuquerque, NM 87131

TITLE: Daan Nahasdlii' (Advance Level)

PUBLISHER: Navajo Reading Study
The University of New Mexico
Albuquerque, NM 87131

TITLE: Dah Iistl'q Baahane' (Advance Level)

AUTHOR: Wilfred Sisco ei Hane' Ayiilaa

PUBLISHER: Navajo Reading Study
The University of New Mexico
Albuquerque, NM 87131

TITLE: Deestsiin Choo'inigi Baahane' (Intermediate Level)

AUTHOR: Wilfred Sisco hane' Ayiilaa

PUBLISHER: Navajo Reading Study
The University of New Mexico
Albuquerque, NM 87131

TITLE: Dine T'aa Akogi At'eii (Advance Level)

AUTHOR: Jerry Henderson Hane'ayiilaa doo na'azhch'aa

PUBLISHER: Navajo Reading Study
The University of New Mexico
Albuquerque, NM 87131

TITLE: Hai Nahasdlii' (Advance Level)

PUBLISHER: Navajo Reading Study
The University of New Mexico
Albuquerque, NM 87131

TITLE: Alchini 'ikliidaa' Hane'igii (Adult Level)

AUTHOR: John C. Claw Yee Bahane'

PUBLISHER: Navajo Reading Study
The University of New Mexico
Albuquerque, NM 87131

TITLE: La'T'aa Bita'igoo Hjighaa Nt'ee go Hahane' (Adult Level)

AUTHOR: Nancy Woodman Bahane'

PUBLISHER: Navajo Reading Study
The University of New Mexico
Albuquerque, NM 87131

TITLE: Alk'idaa' Bisoodi Shilii' Nit'ee' (Advance Level)

AUTHOR: Stella Tsinajinnie ei Hane' Ayiilaa

PUBLISHER: Navajo Reading Study
The University of New Mexico
Albuquerque, NM 87131

TITLE: Ashkii Ne'eshjaa' Bineesaago Baa Hane' (Adult Level)

AUTHOR: Barnie Bitsili Bahane' doo Benny Hale Hane'
Hasht'e Yiilaa

PUBLISHER: Navajo Reading Study
The University of New Mexico
Albuquerque, NM 87131

TITLE: Alk'idaa' Adahoot'iidii Beehaniihigii Baa Hane' (Adult Level)

AUTHOR: Charlie Mitchell Bahane' Doo Benny Hale Hane' Hasht'e Yiilaa

PUBLISHER: Navajo Reading Study
The University of New Mexico
Albuquerque, NM 87131

TITLE: Alk'idaa Dine Yee Dahinaanii Baa Hane' (Adult Level)

AUTHOR: John Watchman Bahane' Doo Gloria Todacheene
Hane'Hasht'e Yiilaa

PUBLISHER: Navajo Reading Study
The University of New Mexico
Albuquerque, NM 87131

TITLE: Mosilgai (Advance Level)

AUTHOR: Marlene Atcitty Hane' Ayiilaa

PUBLISHER: Navajo Reading Study
The University of New Mexico
Albuquerque, NM 87131

TITLE: Pabii doo Masi (Primary Level)

AUTHOR: Judy Harvey Hane; Ayiilaa

PUBLISHER: Navajo Reading Study
The University of New Mexico
Albuquerque, NM 87131

TITLE: Jasper (Intermediate Level)

AUTHOR: Irene Silentman Bahane'

PUBLISHER: Navajo Reading Study
The University of New Mexico
Albuquerque, NM 87131

TITLE: Da'iida (Primary Level)

AUTHOR: Marlene Atcitty Hane' Ayiilaa

PUBLISHER: Navajo Reading Study
The University of New Mexico
Albuquerque, NM 87131

TITLE: Shileechaa'i (Primary Level)

AUTHOR: Irene Silentman Bahane'

PUBLISHER: Navajo Reading Study
The University of New Mexico
Albuquerque, NM 87131

TITLE: Chidiltsooi doo Golizhii (Intermediate Level)

AUTHOR: Irene Silentman ei Hane' Ayiilaa

PUBLISHER: Navajo Reading Study
The University of New Mexico
Albuquerque, NM 87131

TITLE: Dah Diniilghaazh (Advance Level)

AUTHOR: Irene Silentman Bahane'

PUBLISHER: Navajo Reading Study
The University of New Mexico
Albuquerque, NM 87131

TITLE: Hastiin Ch'ahii (Intermediate Level)

AUTHOR: Judy Harvey Bahane'

PUBLISHER: Navajo Reading Study
The University of New Mexico
Albuquerque, NM 87131

TITLE: Shaa ni (Primary Level)

AUTHOR: Judy Martin Hane' Ayiilaa

PUBLISHER: Navajo Reading Study
The University of New Mexico
Albuquerque, NM 87131

TITLE: Haala Wolye? (Intermediate Level)

AUTHOR: Judy Martin Hane' Ayiilaa

PUBLISHER: Navajo Reading Study
The University of New Mexico
Albuquerque, NM 87131

TITLE: Ba'alilii Wolyee Nt ee 'olta' Dooda Niiqo Yiniipaa Naazhchaq (Adult Level)

AUTHOR: Kin Dah Lichii'nii Biye' Bahane'

ADDRESS: Navajo Reading Study
The University of New Mexico
Albuquerque, New Mexico 87131

TITLE: Tedidinii

AUTHOR: Lester Moore Bahane'

PUBLISHER: Navajo Reading Study
The University of New Mexico
Albuquerque, NM 87131

TITLE: Lii'T'aa' Yisil Wolyeii Bikee' Na'azna

AUTHOR: John Malone Bahane'

PUBLISHER: Navajo Reading Study
The University of New Mexico
Albuquerque, New Mexico 87131

Annotations by Alice Neundorf
Fellowship Student
University of New Mexico
Albuquerque, New Mexico 87131

Professional Resources

ANDERSON and BOYER. Bilingual Schooling in the United States, Volume One, and Two. Published by Southwest Educational Development Laboratory, Austin, Texas, 1970.

BANKS, JAMES A. and JOYCE, WILLIAM W. Teaching Social Studies to Culturally Different Children. Published by Addison-Wesley Publishing Company, Reading, Massachusetts, 1971.
How to teach social studies to Black children.

BEARD, RUTH M. An Outline of Piaget's Developmental Psychology. Published by Basic Books, Inc., New York, New York, 1969.
The learning process of the child from the beginning to Maturity an intelligence. A guide to understanding the most influential child psychologist in the world today.

BURMS, JOHN H. Mexican-Americans in the United States. Published by Schenkman Publishing Company, Inc., Cambridge, Massachusetts, 1970.
A large researched study of Mexican-Americans in different areas.

CASTENEDA, ALFREDO, RICHARD L. JAMES AND WEBSTER ROBBINS. The Educational Needs of Minority Groups. Published by Professional Educators Publications, Inc., Lincoln, Nebraska, 1974. (2 volumes)

CAZDEN COURINEY B., VERA P. JOHN AND DELL HYMES. Functions of Language in the Classroom. Published by Teachers College Press, 1972.
The authors are representatives of several disciplines. They demonstrate that the meaning of language conveys cannot be divorced from the behavioral content in which it originates or in which it is used.

COHEN, ANDREW. A Sociolinguistic Approach to Bilingual Education. Published by The Bilingual Publications Company, New York, New York, 1976.
Depth analysis of a California community's bilingual education program.

COLES, ROBERT. The Old Ones of New Mexico. Published by Ancho Press/Double day, Garden City, New York, 1975.
An eloquent and perceptive book about an extraordinary group of "viejitos" (older ones) in Northern New Mexico, their history, customs, habits, etc.

DINKMEYER, DON and JON CARLSON. Consulting - Facilitating Human Potential and Change Processes. Published by Charles E. Merril Publishing Company, Columbus, Ohio, 1973.
The purpose of this book is to rectify the current situation through the development of strategies for understanding and promoting education in human context.

ENGLE, PATRICIA LEE. The Use of Vernacular Languages in Education. Published by the Center for Applied Linguistics, Arlington, Virginia, 1975.
This survey deals with the literature relating to the possible advantages of teaching initial reading and subject matter in a child's native language before introducing him to instruction in his second language.

FISHMAN, JOSHUA. Bilingual Education: An International Sociological Perspective. Published by The Bilingual Publications Company, New York, N.Y., 1976.
Clearly a breakthrough for those who believe that bilingual education is an ideal to be achieved by everyone. International in scope, with emphasis on the American experience.

FUCHS, ESTELLE and ROBERT J. HAVINGHURST. To Live on This Earth: American Indian Education. Published by Anchor Press/Doubleday, Garden City, New York, 1973. (2 volumes)
Examined here is every facet of the American Indian Education.

FURNESS, PAULINE. Role-Play in the Elementary School. Published by Hart Publishing Company, Inc., New York, 1976.
This book presents the rationale behind role-play in the elementary school; its focus is practical, explains exactly and clearly how to make this valuable technique an integral part of the curricula.

FURTH, HANS G. Piaget for Teachers. Published by Prentice-Hall, Inc., Englewood Cliffs, New Jersey, 1970.
This volume contains the best available presentation of key aspects of Piaget's philosophy, theory and findings that have immediate relevance and critical implications for the educational process.

GOLLNICK, DONNA M., FRANK H. KLASSEN and JOOST YFF. Multicultural Education and Ethnic Studies in the United States. Published by the American Association of Colleges for Teacher Education, Washington, D.C., 1976.
An analysis and annotated bibliography of selected documents in ERIC. (5 volumes)

GREBLER, LEO, JOAN W. MOORE, and RALPH C. GUZMAN. The Mexican-American People. Published by The Free Press, New York, 1970.
The most comprehensive study to date of the position in urban areas of the nation's second largest minority. The authors view the Mexican-American people both as an ethnic minority and as a part of the broader American populace. The analysis ranges over historical, cultural, religious, and political perspectives, the class structure, the family and the Mexican-American individual in a changing social world.

HARDGRAVE, ROBERT L. JR. and SANTIAGO HINOJOSA. The Politics of Bilingual

Education: A Study of Four Southwest Texas Communities. Published by Sterling Swift Publishing Company, Manchaca, Texas, 1975. (4 volumes)

HAWLEY, ROBERT C. and ISABEL L. HAWLEY. Human Values in the Classroom. Published by Hart Publishing Company, Inc., New York, 1975.
This book presents practical ways to create such opportunities as to delineate a sequence of theoretical and practical ideas for creating a classroom climate which promotes personal and social growth.

HELM, JUNE. Spanish Speaking People in the United States. Published by the University of Washington Press, Seattle and London, 1968.
A study from the anthropological point of view on Spanish-speaking groups.

HENDERSON, ELLEN C. Teaching Reading to Bilingual Children. Published by Exposition Press, New York, N.Y., 1972.
Furnishes a review of pertinent facts to teachers who hope to guide learners of all ages and abilities to reading success. It includes spelling, writing, talking and ideas that will be of interest to parents, but most of all, it aims to close the chasm between silent reading and the oral responses.

HERNDON, JAMES. How to Survive in Your Native Land. Published by Bantam Books, Inc., 1971.
This book deals with the challenge of trying to break through to the core of what teaching is all about; this marvelous book has the pace, the power, the inventiveness and fascination of the richest sort of fiction.

HORGAN, PAUL. Lamy of Santa Fe. Published by Farrar, Straus and Giroux, New York, 1975.
The author gives us Lamy's definitive briography in a life filled with hardy, often extraordinary, adventure. It is a chronicle sustained by Lamy's magnificent strength of character, which grew and deepened during his life.

HOWE, LELAND, W. and MARY MARTHA HOWE. Personalizing Education. Published by Hart Publishing Company, Inc., New York, 1975.
Values clarification has become an inmensely popular teaching concept. This book explains just how and why the valuing process can be made to permeate the total education process.

ISAACS, NATHAN. A Brief Introduction to Piaget. Published by Agathon Press, 1960.
This short and distinguished book is a distillation of some of Piaget's ideas so that they can be understood by the layman. The author translates these exciting but difficult theories into clear, readable essays.

JACKSON, CURTIS E. Identification of Unique Features in Education at American Indian Schools. Published by R & E Research Associates, Saratoga, California, 1974.

KELLER, GARY D., TESCHNER, RICHARD V., VIERA, SILVIA. Bilingualism in the Bicentennial and Beyond. Published by The Bilingual Publications Company, New York, New York, 1976.

KOZLOFF, MARTIN ALAN. Educational Children with Learning/Behavior Problems. Published by John Wiley & Sons, Inc., 1974.
This book was written for teachers, parents, speech and language therapists, clinicians, and school administrators working to educate children with a variety of learning and behavior problems—the autistic child, the mentally retarded child, the child with speech or language problems, the oppositional child.

LAMPE, PHILIP E. Comparative Study of Assimilation of Mexican-Americans: Parochial Schools Versus Public Schools. Published by R & E Research Associates, San Francisco, California, 1975.
The objectives of this study were two fold: to discover to what extent the Mexican American has been assimilated into our Anglo Society in San Antonio, Texas and also to ascertain whether this social process is more or less successful or pronounced in the public school system as compared to the parochial school system.

LEVINE, ELAINE SUE. Ethnic Esteem Among Anglo, Black and Chicano Children. Published by R & E Research Associates, San Francisco, California, 1976.

LISTSIGNER, DOLORES ESCOBAR. The Challenge of Teaching Mexican-American Students. Published by the American Book Company, 1973.
This book presents the case for educational reform as objectively as possible from within the profession and from within the ethnic group itself.

LOPEZ, THOMAS R. JR. Prospects for the Spanish American Culture of New Mexico. Published by R & E Research Associates, San Francisco, California, 1974.
Spanish Americans have been citizens of the United States since 1848 under the terms of the Treaty of Guadalupe-Hidalgo; yet they remain outside the main-stream of American life.

MADSEN, WILLIAM. The Mexican-Americans of South Texas. Published by Holt, Rinehart and Winston, Inc., 1964.
These case studies in cultural anthropology are designed to bring to students, in beginning and intermediate courses in the social sciences, insights into the richness and complexity of human life as it is lived in different ways and in different places.

MANUEL, HERSCHEL T. Spanish-Speaking Children of the Southwest. Published by the

University of Texas Press, Austin, Texas, 1965. (2 volumes)
This book deals with the children's education and their public welfare; their problems and possible solutions.

MARTINEZ, RUTH L. The Unusual Mexican: A Study in Acculturation. Published by R & E Research Associates, San Francisco, California, 1973.
A study in acculturation that proposes to examine the processes whereby the acculturation of the Mexican group has been affected in schools, community life and social relationships.

McWILLIAMS, CAREY. North From Mexico. Published by Greenwood Press, New York, New York, 1968.
This is a persistent cry in a wilderness of neglect, mistreatment, and ignorance of the part of those who became dominant after the American occupation of the Southwest.

MEGUIRE, KATHERINE HOLLIER. Educating the Mexican Child in the Elementary School. Published by R & E Research Associates, San Francisco, California, 1938.

MEYEN, EDWARD L., VERGASON, GLENN A., and WHELAN, RICHARD J. Strategies for Teaching Exceptional Children. Published by Love Publishing Co., Denver, Colorado, 1972.
Focus on exceptional children is to facilitate the dissemination of current information of significant activities and issues in special education.

MILOR, JOHN H. Historietas en Espanol. Published by Fides Publishers, Inc., 1966.
This book is intended for those who have gone far enough in their study of Spanish to read for enjoyment and for further development of vocabulary.

MONTESSORI, MARIA. The Secret of Childhood. Published by Fides Publishers, Inc., 1966.
This book describes the child with warmth and with the exactness of a scientist. It also discusses the array of materials and techniques needed to release his learning potential.

MONTEZ, PHILIP. Some Differences in Factors Related to Educational Achievement of Two Mexican-American Groups. Published by R & E Research Associates, San Francisco, California, 1960.
The objective of this study was to determine the attitudes and thinking of Mexican-Americans who attend universities in contrast to those who do not attend.

OGLETREE, EARL J. and DAVID GARCIA. Education of the Spanish-Speaking Urban Child. Published by Charles C. Thomas, Springfield, Illinois, 1975.
This volume explores the social, cultural, linguistic, educational, and psychological barriers that Chicanos confront to enter into the mainstream of middle class America.

CHANNESSIAN, SIRARPI. Reference List of Materials for English as a Second Language. Published by the Center for Applied Linguistics, Washington, D.C., 1964.
This is a list of comprehensive annotated bibliographies, produced between 1953 to 1963.

PADILLA, AMADA M. and RUIZ, RENE A. Latino Mental Health. Published by DHEW Publications, Washington, D.C., 1973.
Presents the mental health aspect of Spanish-speaking individuals in the country from a broad interdisciplinary view point.

PAULSTON, CHRISTINA BRATT. Implications of Language Learning Theory for Language Planning: Concerns in Bilingual Education. Published by the Center for Applied Linguistics, Arlington, Virginia, 1974.
A review of literature on a selected language problem and summary comments on bilingual education.

PHILLIPS, JOHN L. JR. The Origins of Intellect - Piaget's Theory. Published by W. H. Freeman and Company, San Francisco, California, 1969.
This book is a general summary of Piaget's theory, written at a relatively nontechnical level.

PIALORSI, FRANK. Teaching the Bilingual. Published by the University of Arizona Press, Tucson, Arizona, 1974.
This book represents an extremely varied mixture of subject matter and approached including opinions and convictions with respect to the problems of bilingual and bicultural students.

POBLANO, RALPH (RAFA). Ghosts in the Barrio. Published by Leswing Press, Inc., San Rafael, California, 1973.
This volume concerns itself with the inner thoughts of Chicano educators who themselves have somehow survived a kindergarten through university schooling system and now see other painfully going through the same rejection process.

RESTA, PAUL and BAKER, ROBERT L. Components of the Educational Research Proposal. Published by the American Book Company, Van Nostrand Reinhold Company, 1973.
The objective of this sequence is to put the reader in position to prepare a defensible research proposal by outlining the requirements and conditions of each of the basic components.

REYES, IGNACIO. A Survey of the Problems Involved in the Americanization of the Mexican-American. Published by R & E Associates, Inc., San Francisco, California, 1957.

ROMANO-V, OCTAVIO IGNACIO. Voices - Readings from El Grito. Published by Quinto Sol Publications, Inc., Berkeley, California, 1971, 1973.
This book deals with social science concepts and methodology, with bibliographies, history, education and the modern state as these

SAVILLE-TROIKE, MURIEL. A Guide to Culture in The Classroom. Published by National Clearinghouse For Bilingual Education, Rosslyn, Virginia, 1978.
A Guide to Culture in the Classroom is an invaluable tool for educators who want to know more about the minority culture and language of children in their school. Academic achievement and school can be made more meaningful when educators understand and appreciate the richness of the culture and heritage their students bring to school.

SAVILLE, MURIEL R. and RUDOLPH C. TROIKE. A Handbook of Bilingual Education. Published by TESOL, Washington, D.C., 1971.

SEELYE, NED H. Teaching Culture. Published by the National Textbook Company, Skokie, Illinois, 1974.
This book contains activities that encourage interaction with ethnic groups, and develop good human relationships.

SERVIN, MANUEL P. An Awakened Minority: The Mexican Americans. Published by Glencoe Press, Inc., 1970.
This anthology traces and analyzes various aspects of the Mexican-American's life as he has matured, then demanded, and finally started receiving his proper position in our nation.

SIMON, SIDNEY B., HOWE, LELAND W., KIRSCHENBAUM, HOWARD. Values Clarification. Published by Hart Publishing Company, Inc., New York, N.Y., 1972.
This book presents numerous practical strategies which plunge student and teacher directly into the evaluation process.

SOUTHWEST NETWORK. Parameters of Institutional Change: Chicano Experiences in Education. Published by Southwest Network, 1974.
The Chicano movement during the 1960's directed considerable attention, energy and resources toward educational change.

SPODEK, BERNARD. Early Childhood Education. Published by Prentice-Hall, Inc., Englewood Cliffs, New Jersey, 1973.
This series concentrates on the cases for alternative positions on selected education issues.

SPOLSKY, BERNARD. The Language Education of Minority Children. Published by Newbury House Publishers, Inc., Rowley, Massachusetts, 1972.
The aim of this volume is to gather in one small book a representative selection of some of the best work in the problems of children of minority groups in the United States.

STENT, MADELON D., HAZARD, WILLIAM R., and RIVLIN, HARRY N. Cultural Pluralism in Education: A Mandate for Chance. Published by Appleton-Century Crofts, 1973. (2 volumes)
These studies pragmatically discuss such topics as ethnic studies, bilingual education and the development of teaching materials for cultural pluralism.

STONE, JAMES C. and DENEVI, DONALD P. Teaching Multi-Cultural Populations - Five Heritages. Published by D. Van Nostrand Company, 1971.
A book about humanizing the classroom; about making room in education for the beauty and uniqueness of every individual and every group.

SWADESH, FRANCES LEON. Los Primeros Pabladores. Published by University of Notre Dame Press, Notre Dame and London, 1974.
The story of the Spanish-speaking pioneers who settled in the Chama Valley of New Mexico in the Eighteenth Century and their descendants who spread northward into New Mexico and Colorado.

SZASZ, MARGARET. Education and the American Indian - The Road to Self-Determination, 1928-1973. Published by the University of New Mexico Press, Albuquerque, New Mexico, 1974.
The author traces Indian education in the United States from the abusive treatment of Indian children in the early twentieth century to the beggings of change brought by the Indian cultural renaissance of the 1960's and 1970's, including Indian involvement in federal legislation on education and the first experiments in Indian controlled schools.

TESCHNER, RICHARD V., GARLAND D. BILLS and JERRY R. CRADDOCK. Spanish and English of United States Hispanos: A Critical, Annotated, Linguistic Bibliography. Published by the Center for Applied Linguistics, Arlington, Virginia, 1975.
Attempts to include all items relating in full or in part to the speech and language behavior of United States residents/ citizens of Hispanic background, chiefly Chicanos and others.

TURNER, PAUL R. Bilingualism in the Southwest. Published by the University of Arizona Press, Tucson, Arizona, 1973 (2 volumes)
The articles that have been included in this volume demonstrate the diversity of academic interest in the phenomena of bilingualism.

TWITCHELL, RALPH EMERSON. The Conquest of Santa Fe. Published by the Tate Gallery, Truchas, New Mexico, 1967.
This manuscript makes public the finest material concerning the historical and ethnological background of New Mexico.

TYLER, GUS. Mexican-Americans Tomorrow. Published by the University of New Mexico Press, Albuquerque, New Mexico, 1975.
This book is the result of a conference held in Colorado in 1972 on Mexican-American affairs.

CHOCTAW MATERIALS

Introduction to Choctaw (300-6) contains 23 units of instruction on the Choctaw language. Includes conversational exchanges, model sentences, grammatical rules, basic vocabulary, and historical and cultural notes.

English and Choctaw. Grades 9-12; college.
Paperbound (244 pp.); $4.25.

Schools for the Choctaws (322-7) thirteen essays on the educational system developed by the Choctaw Nation during the nineteenth century. Topics include federal Indian policy and Choctaw education, mission schools, schools supported by the Choctaw republic, and The Forty Youth Fund which provided college scholarships for Choctaw young people.

English. Resource. Paperbound (380 pp.):$7.00

Seven Constitutions (Anumpa Vlhpisa Untukly)
(323-5) "This study deals with the efforts of the Choctaw Nation to establish an effective constitutional government. In the years between 1826 and 1860 the Choctaws wrote seven constitutions, each succeeding one an amendment and improvement over its predecessor." The author, Dr. James D. Morrison, was professor of history, emeritus, at Southeastern Oklahoma State University.

English. Resource. Paperbound (144 pp.): $6.00.

HUALAPAI READING MATERIALS (499-1)

These materials are an analytical approach to teaching the Hualapai language.

Hualapai.Grades K-1. Set: $4.00

Hualapai Misid Mispo, Book 1 (495-9) this first book introduces half the sounds with each page presenting one lesson. The child looks at each picture, pronounces the word, and then breaks the word down.

Paperbound (14 pp.): $1.00

Hamsi and Joker (497-5) The children read this primer after they have mastered the sounds presented in Hualapai Misid Mispo, Book 1.

Paperbound (10 pp.):$1.00

Hualapai Misid Mispo, Book 2 (496-7) The remainder of the sounds are introduced in this book, with each page presenting one lesson. The child looks at each picture, pronounces the word, and then breaks the word down.

Paperbound (22 pp.): $1.00

lyas Lyasma:viyam Ma:k (498-3) The children read this primer afer they have mastered the sounds presented in Hualapai Misid Mispo, Book 2.

Paperbound (14 pp.): $1.00

LOCA, ECO TENTOKORKVTES-TERRAPIN RACE (302-2)

A children's story about a race between the deer and the terrapin. The terrapin tells the deer that he prefers to run through the grass, not on the prairie land; then he asks other turtles to station themselves in the grass along the raceway and pretend they are him. The last terrapin crosses the finish line just as the deer approaches. The deer is fooled, and the terrapin is declared the winner. The book is illustrated with attractive line drawings and may be used as a coloring book.

Seminole, English. Grades K-3. Paperbound (28pp.): $1.00

The Materials listed above may be purchased directly from:

Dissemination & Assessment Center
For Bilingual Education
7703 North Lamar Boulevard
Austin, Texas 78752

NATIONAL CLEARING HOUSE
FOR BILINGUAL EDUCATION

A Guide to Culture in the Classroom. Compiled by: Muriel Saville-Troike.

Sources of Materials for Minority Languages: A preliminary List.
Compiled by: The National Clearinghouse for Bilingual Education.

The Acquisition of Spanish Grammar By Native Spanish Speaking Children.
Compiled by: Gustavo Gonzales.

A Bibliography of English as a Second Language Materials (Grades K-3).
Compiled by: The National Clearinghouse for Bilingual Education.

A Bibliography of English as a Second Language Materials (Grades 4-12).
Compiled by: The National Clearinghouse for Bilingual Education.

English as a Second Language Bibliography (Adults). Compiled by:
The National Clearinghouse for Bilingual Education.

Resources in Bilingual Education: A Preliminary Guide to Government Agency Programs of Interest to Minority Language Groups. Compiled by:
The National Clearinghouse for Bilingual Education.

Research Evidence for the Effectiveness of Bilingual Education.
Compiled by; The National Clearinghouse for Bilingual Education.

For information regarding National Clearinghouse Services Contact:

Nora Lea Yazzie
NCBE Native American
Field Office
407 Rio Grande Boulevard, N.W.
Albuquerque, New Mexico 87103
(505) 242-5222

BILINGUAL EDUCATION PAPER SERIES--VOL. I

Dissertations and Data-Based Journal Articles on Bilingual Education
- National Dissemination and Assessment Center

Vol. 1 No. 1 — August, 1977
Implications of Current Assessment Procedures for Mexican-American Children
- Jane R. Mercer, University of California, Riverside

Vol. 1 No. 2 — September, 1977
Linguistic Bases for Bilingual Education
- Muriel Saville-Troike, Georgetown University

Vol. 1 No. 3 — October, 1977
Pluralism and Potpourri: Asian Ain'ts
- John Lum, Bilingual Compliance Coordinator
San Francisco Unified School District

Vol. 1 No. 4 — November, 1977
The Dual Language Process in Young Children
- Elenor Thonis, Consultant
Marysville Joint Unified School District, Marysville, California

Vol. 1 No. 5 — December, 1977
Attitudes Toward Language and Their Importance for Children's Language Learning
- Ronald Macaulay, Pitzer College, Claremont, California

Vol. 1 No. 6 — January, 1978
The Politics of Speaking: An Approach to Evaluating Bilingual-Bicultural Schools
- Frederick Erickson, Harvard University

Vol. 1 No. 7 — February, 1978
Locus of Control, Social Class, and Learning
- James A. Vasquez, University of Washington, Seattle, Washington

Vol. 1 No. 8 — March, 1978
A Few Thoughts About Language Assessment: The Lau Decision Reconsidered
- Edward A. DeAvila, Sharon E. Duncan
DeAvila, Duncan & Associates, Larkspur, California

Vol. 1 No. 9 — April, 1978
Culturally Responsive Early Childhood Education Programs for Non-English Speaking Children
- Theresa Herrera Escobedo, University of Texas, Austin

Vol. 1 No. 10 — May, 1978
Prediction of College Achievement Among Mexican-American Students in California
- Jonathan R. Warren, Educational Testing Service, Berkeley, California

Vol. 1 No. 11 — June, 1978
Cultural Pluralism and the Social Structure - A Systems View
- Nicholas Appleton, Arizona State University, Tempe
- Michele Papen-Jordan, Chaffey Community College
- Daniel Jordan, Legislative Assistanr, California State Senate

Vol. 1 No. 12 — July, 1978
Some Reflections on the Role of Linguistics in the Preparation of Bulingual/ Cross-Cultural Teachers
- Robert L. Politzer, Director, Program on Teaching and Linguistic Pluralism Stanford University

BILINGUAL EDUCATION PAPER SERIES — VOL. II

Vol. 2 No. 1 — August 1978
Evaluation of the Impact of ESEA Title VII Spanish/English Bilingual Education Program
- American Institutes for Research
  Palo Alto, California

Vol. 2 No. 2 — September 1978
Culturally Responsive Education: A Discussion of Lau Remedies II
- Courtney B. Cazden, Harvard University
- Ellen L. Leggett, Keuka College

Vol. 2 No. 3 — October 1978
Bilingual Higher Education Programs: Their Impact on Institutions and Community
- Maria Estela Brisk
  Bostor. University

Vol. 2 No. 4 — November 1978
Multiculturalism and the Courts
- Nicholas Appleton
  Arizona State University

Vol. 2 No. 5 — December 1978
Research Evidence for the Effectiveness of Bilingual Education
- Rudolph C. Troike
  Center for Applied Linguistics
  National Clearinghouse for Bilingual Education

For further information regarding the above series contact:

Charles Leyba
National Dissemination and
Assessment Center
California State University, Los Angeles
Los Angeles, California 90032

ERIC Documents

American Indian Education: A Selected Bibliography. Available from: EDRS, ED 030 780, MF and HC. August, 1969, $4.67

American Indian Education: A Selected Bibliography. Supplement No. 1. Available from: EDRS, ED 044 213, MF and HC. Nafziger, Alyce J. Comp. October 1970, $7.35

American Indian Education: A Selected Bibliography. Supplement No. 2. Available from: EDRS, ED 058 980, MF and HC. Altus, David M. Comp.: Link, Albert D., Comp. September 1971, $15.39

American Indian Education: A Selected Bibliography. Supplement No. 2. Available from: EDRS, MF and HC. March 1973, $23.43

American Indian Education: A Selected Bibliography. Supplement No. 5 Available from: National Educational Laboratory Publishers, Inc., 813 Airport Blvd., Austin, TX 78702. (Stock No. EC-021, $7.00): EDRS, ED 100 547, MF and HC. February 1975, $22.09

American Indian Education: A Selected Bibliography. Supplement No. 6. Available from: National Educational Laboratory Publishers, Inc., 813 Airport Blvd., Austin, TX 78702. (Stock No. EC 027, $6.00): EDRS, ED 107 427, MF and HC. June 1975, $12.71

American Indian Education: A Selected Bibliography. Supplement No. 7. 282P. Available from: National Educational Laboratory Publishers, Inc., 813 Airport Blvd., Austin, TX 78702 (Stock No. EC-041, $7.00): EDRS, ED 127 056, MF and HC. August 1976, $15.39

American Indian Education A Selected Bibliography. Supplement No. 8. 412P. Available from: National Educational Laboratory Publishers, Inc., 813 Airport Blvd., Austin, TX 78702 (Stock No. EC-057, $15.00): EDRS, ED 145 974, MF and HC. August 1977, $2.06

An Annotated Bibliography of Dissertations on American Indian, Mexican American, Migrant, and Rural Education. Available from: EDRS, MF and HC. Conley, Howard K. March 1973, $2.06

The Best of ERIC on Library Services to Native Americans. 30P. Available from: EDRS, ED 118 128, MF and HC. March 1976, $2.06

Culture, Psychological Characteristics and Socioeconomic Status in Educational Program Development for Native Americans. Available from: EDRS, ED 092 264, MF and HC. Antell, Will, $3.50

The Educational Disadvantage of the Indian American Student. Available from: EDRS, ED 004 471, MF and HC. Coombs, L. Madison. July 1970, $7.35

Index to the Journal of American Indian Education: Vol. 1, No. 1 - Vol. 8, No. 1. Available from: EDRS, ED 032 968, MF and HC. Loomis, Charlotte Ann. October, 1969, $2.06

Indian Educational Leadership: A Conference Report. Available from: EDRS, ED 104 588, MF and HC. Antell, Will, Ed.; Lynch, Patrick D., Ed. March 1975, $3.50

Indian Parent Involvement in Education: A Basic Source Book. Available from: EDRS, MF and HC. Biglin, James E.; Pratt, Wayne, June 1973, $7.35

Manual for Providing Library Services for Indians and Mexican Americans. Available from: EDRS, ED 047 872, MF and HC. March 1971, $3.50

School Personnel Preparation for American Indians: Present State and Needed Steps. Available from: EDRS, ED 051 074 MF and HC. Burdin, Joel L., Ed.; and others. May 1971, $4.67

The ERIC documents listed above may be purchased from the National Educational Laboratory Publishers, Inc., 813 Airport Blvd., Austin, TX 78702

Upon request, an examination copy of the document listed are available from the AIBEC (American Indian Bilingual Education Center) Materials Bank.

PUBLISHERS AND DISTRIBUTORS
OF
AMERICAN INDIAN MATERIALS

Bureau of Indian Affairs
Publications Service
Haskell Indian Junior College
Lawrence, Kansas 66044

Curriculum Center
Box 431
Blanding, Utah

Dissemination and Assessment Center
for Bilingual/Bicultural Education
6504 Tracor Lane
Austin, Texas 78721

Don Yerger
Southwest Book Service
2200 N. Scottsdale Road
Scottsdale Plaza
Scottsdale, Arizona 85257

The May Company
514 Central S.W.
P.O. Box 152
Albuquerque, New Mexico 87103

Native American Materials Development Ctr.
407 Rio Grande Blvd. N.W.
Albuquerque, New Mexico 87104

Navajo Curriculum Materials
San Juan School District
Box 431
Blanding, Utah

Navajo Curriculum Center Press
Rough Rock Demonstration School
Star Route 1, No. 1 - Box 246
Many Farms, Arizona

The Newberry Library Center
for the History of the American
Indian Bibliographical Series
Indiana University Press
10th & Morton Streets
Bloomington, Indiana 47401

Ruben Dario Salaz
INDIANA SAGA POSTERS
P.O. Box 10515
Alameda, New Mexico 87114

United States Department
of the Interior
Bureau of Indian Affairs
Indian Education Resources Center
123 4th Street S.W.
P.O. Box 1788
Albuquerque, New Mexico 87103

Ten Publications, Inc.
3718 North Wells Fargo Avenue
Scottsdale, Arizona 85251

BILINGUAL MATERIALS DISTRIBUTORS ADDRESSES

AERO EDUCATIONAL PRODUCTS LTD.
P.O. Box 71
Saint Charles, Illinois 60174

ALICE INDEPENDENT SCHOOL DISTRICT
Preschool Television Program
200 North Reynolds
Alice, Texas 78332

ALLIED SCHOOL AND OFFICE PRODUCTS
P.O. Box 25147
4900 Menaul N.E.
Albuquerque, New Mexico 87125

ALLIED SUPPLY COMPANY
2122 Central Ave S.E.
P.O. Box 25147
Albuquerque, New Mexico 87125

AMERICA BOOK COMPANY
300 Pike Street
Cincinnati, Ohio 45202

450 West 33rd Street
New York, New York 10001

1582 Stoneridge Drive
Stone Mountain, Georgia 30083

8301 Ambassador Row
Dallas, Texas 75247

399 Adrian Road
Millbrae, California 94030

ANAYA* LAS AMERICAS
Spanish Book Center
152 East 23rd Street
New York, New York 10010

ANGEL PUBLISHING COMPANY
Bilingual Teaching Materials
4430 West 161 Street
Lawndale, California 90260

Dr. Elizabeth M. Antley, Director
ARIZONA BILINGUAL MATERIALS
Development Center
College of Education
Box 601
The University of Arizona
Tucson, Arizona 85721

BABEL MEDIA CENTER
1033 Heinz Street
Bereley, California 94710

BARRON'S EDUCATIONAL SERIES, INC.
113 Crossways Park Drive
Woodbury, New York 11797

BEHAVIORAL RESEARCH LABORATORIES, INC.
Laders Professional Center
P.O. Box 577
Palo Alto, California 94302

BESL LIBRARY
Lancaster-Lebanon Intermediate Unit 13
100 Franklin Street
New Holland, Pennsylvania 17557

BFA EDUCATIONAL MEDIA
2211 Michigan Avenue
P.O. Box 1795
Santa Monica, California 90406

BILINGUAL BICULTURAL EDUCATION PROGRAM
Anthony M. Vega, Director
California State University, Fullerton
800 North State College Boulevard
Fullerton, California 92634

BILINGUAL CHILDREN TELEVISION
2150 Valdez Street
Oakland, California 94612

BILINGUAL EDUCATIONAL SERVICES INC.
1603 Hope Street
South Pasedena, California 91030

BLAINE ETHRIDGE BOOKS
13977 Penrod Street
Detroit, Michigan --USA 48223

R.R. BOWER ORDER DEPARTMENT
P.O. Box 1807
Anna Arbor, Michigan 48106

BUREAU OF INDIAN AFFAIRS
Publications Service
Haskell Indian Junior College
Lawrence, Kansas 66044

CARTEL
Dissemination and Assessment Center
for Bilingual Education
6504 Tracor Lane
Austin, Texas 78721

CAROUSEL FILMS INC.
1501 Broadway, Suite 1503
New York, New York 10036

CALIFORNIA STATE UNIVERSITY, FULLERTON
800 North State College Boulevard
Fullerton, CAlifornia 92634
(See Bilingual Bicultural Education Program)

CENTER FOR APPLIED LINGUISTICS
1611 North Kent Street
Arlington, Virginia 22200

CENTER FOR NORTHERN EDUCATIONAL RESEARCH
Resource Librarian
University of Alaska
Fairbanks, Alaska 99701

CHESS AND ASSOCIATES, INC.
Educational Systems and Services
4401 Birch Street
New Port Beach, California 92663

CHICANO EDUCATION PROJECT
UN NUEVO DIA
1120 South Depew Street
Lakewood, Colorado 80226

CHILDCRAFT EDUCATION CORPORATION
20 Kilmer Road
Edicon, New Jersey 08817

COLE SUPPLY COMPANY
103 East Bird
P.O. Box 1717
Pasadena, Texas 77501

COMMISSION FOR MEXICAN AMERICAN AFFAIRS
Cultural Distribution Center
1514 Buena Vista
P.O. Box 7492
San Antonio, Texas 78207

CONGRESS BOUCUCEDE N.J.
Puerto Rican Congress for N.J.
22 West State Street
Trenton, New Jersey 08608

CONTINENTAL PRESS INC.
Elizabethtown, Pennsylvania 17022

127 CAin Street
Atlanta, Georgia 30303

2336 Farrington Street
Dallas, Texas 75207

407 S.W. 11th Avenue
Portland, Oregon 97205

C/O Vroman's
2085 E. Foothill Boulevard
Pasedena, California 91109

P.O. Box 554
Elgin, Illinois 60120

CONTINENTAL BOOK COMAPANY
1103 46th Avenue
Long Island City, New York 11101

CSP CRUZADA SPANISH PUBLICATIONS
P.O. Box 650909
Miami, Florida 33165

DE COLORES JOURNAL
2633 Granite N.W.
Albuquerque, New Mexico 87104

DEL MONTE TEACHING AIDE
P.O. Box 9075
Clinton, Iowa 52732

DENOYER-GEPPERT
Times Mirrow
5235 Ravenswood Avenue
Niles, Illinois 60648

DISSEMINATION AND ASSESSMENT CENTER FOR
BILINGUAL EDUCATION
6504 Tracor Lane
Austin, Texas 78721

EDUCATIONAL ACTIVITIES
P.O. Box 392
Freeport, New York 11520

EDUCATIONAL MEDIA COMPANY
1517 Girard N.E. Suite D
Albuquerque, New Mexico 87106

EDUCATIONAL PRODUCT
Information Exchange Institute (EPIE)
463 East Street
New York, New York 10014

EDUCATIONAL PROJECTS COMPANY (EP)
3070 Lake Terrace
Glenview, Illinois 60025

EDUCATIONAL TEACHING AID (ETA)
MAIN OFFICE
159 W. Kinzie Street
Chicago, Illinois 60610

WESTERN SALES OFFICE AND SHOWROOM
657 Oak Grove Plaza
Mines Park, California 94025

EDITORIAL EDIL
Apartado 23088 Universidad
Rio Pidras-Puerto Rico

EL CAMINO REAL BOOK STORE
Denver Federal Center
P.O. Box 25426
Bldg. 41
Denver, Colorado

EMC CORPORATION
180 East Six Street
Saint Paul, Minnesota 55101

ENCYCLOPEDIA BRITANNICA
Educational Corporation
425 N. Michigan Avenue
Chicago, Illinois 60611

IN CANADA
VISUAL EDUCATION CENTER
115 Berkeley Street
Toronto, Ontario

ENGLISH LANGUAGE SERVICES
14350 N.W. Science Park Drive
Portland, Oregon 97229
USA

ERIC CLEARINGHOUSE ON RURAL EDUCATION
AND SMALL SCHOOLS
Box 3AP New Mexico State University
Las Cruces, New Mexico 88003

ERIC/CRESS
Box 3AP New Mexico State University
Las Cruces, New Mexico 88003

FIBI/MED
Midwest European Publication
3229 N. Clar Street
Chicago, Illinois 60659

FOLLETT LIBRARY BOOK COMPANY
4506 Northwest Highway
(Route 14 & 31)
Crystal Lake, Illinois 60014

GONZALES, JESUS PITA
1540 S.W. 14th Terrace
Miami, Florida 33145

HEFFERNAM SCHOOL SUPPLY COMPANY, INC.
P.O. Box 5309
San Antonio, Texas 78201

HISPANIC AMERICAN
Publications, Inc.
575 Lexington Avenue
New York, New York 10022

HUMAN DEVELOPMENT TRAINING INSTITUTE
7574 University Avenue
La Mesa, California 92041

IACONI BOOKSTORE
305 Pennsylvania Avenue
San Francisco, California 94107

INSTITUTE OF AMERICAN INDIAN ARTS
HIGH SCHOOL DIVISION
1300 Cerrillos Road
Santa Fe, New Mexico 87501

KING FEATURES
Education Division
Department 1178
235 East 45th Street
New York, New York 10017

LAS AMERICAS SPANISH BOOK CENTER
L.A. PUBLISHING COMPANY, INC.
Central Office and National Distribution Center
4022 23rd Street
Long Island, New York 11101

LEARNING CONCEPTS
2501 North Lamar
Austin, Texas 78705

LEARNING CORPORATION OF AMERICA
1350 Avenue of the Americas
New York, New York 10019

MATERIALS DISSEMINATION & TEACHER ORIENTATION CENTER
(MDTOC)
214 Dwyer, Suite 312
San Antonio, Texas 78204

MAYS, THE MAY COMPANY
514 Central S.W.
P.O. Box 152
Albuquerque, New Mexico 87103

MELTON BOOK COMPANY
11 Leslie Street
Dallas, Texas 75207

FIBI/MEP
Midwest European Publications
3229 N. Clark Street
Chicago, Illinois 60657

M.L.P.
1301 Hamilton Avenue
Trenton, New Jersey 08629

NATIONAL INDIAN TRAINING AND RESEARCH CENTER
2121 S. Mill Avenue, Suite 204
Tempe, Arizona 85282

NATIONAL TEXTBOOK COMPANY
8259 Niles Center Road
Skokie, Illinois 60076

NATIVE AMERICAN MATERIAL
Developmental Center
407 Rio Grande N.W.
Albuquerque, New Mexico 87104

NAVAJO READING STUDY
University of New Mexico
Albuquerque, New Mexico 87131

NEW MEXICO COMMITTEE ON CHILDREN AND YOUTH
604 Mountain Road, N.E.
Albuquerque, New Mexico 87102

NEWMADE INDUSTRIES INC.
720 White Plains Road
Scarsdale, New York 10583

NEW MADE PRODUCTS CORPORATION
2485 Walden Avenue
Buffalo, New York 14225

O'SULLIVAN WOODSIDE COMPANY
2218 East Magnolia
Phoenix, Arizona 85034

OXFORD UNIVERSITY PRESS (ESL)
200 Madison Avenue
New York, New York 10016

PAN AMERICAN BOOKSTORE
4362 Melrose Avenue
Los Angeles, California 90029

PLAZA DE LA RAZA
Box 31338
Los Angeles, California 90031

R & E RESEARCH ASSOCIATES, INC.
4843 Mission Street
San Francisco, California 94112

REGENTS PUBLISHING COMPANY, INC.
2nd Park Avenue
New York, New York 10016

RELATINA PUBLISHING
P.O. Box A3841
Chicago, Illinois 60690

FRANK & RICHARDS PUBLISHING COMPANY, INC.
Pioneers in Materials for Special Education
330 First Street
Box 370
Liverpool, New York 13088

RIO GRANDE BOOK COMPANY
2112-A North Tenth
McAllen, Texas 78501

SANTILLANA"
Publishing Company
575 Lexington Avenue
New York, New York 10022

SCHOLASTIC READING CENTER
904 Sykvan Avenue
Englewood Cliffs, New Jersey 07632

SCHLOAT PRODUCTIONS
A Prentice Hall Company
150 White Plains Road
Tannytown, New York 10591

SCIENCE RESEARCH ASSOCIATES, INC.
259 East Street
Chicago, Illinois 60611

SCIENCE RESEARCH ASSOCIATES
1540 Page Mill Road
Palo Alto, California 94304

SPACEFORMS
P.O. Box 112
Auburndale, Massachusettes 02166

SPANISH BOOK CORPORATION OF AMERICA
115 5th Avenue
New York, New York 10003

SOUTHWEST EDUCATIONAL DEVELOPMENT
LABORATORY
Office of Information & Communications
800 Brazos
Austin, Texas 78701

SOUTHWEST NETWORK
1020 B Street, Suite 8
Hayward, California 94541

SUTHERLAND LEARNING ASSOCIATES
8425 West Third Street
Los Angeles, California 90048

STANDARD PROJECTS & EQUIPMENT COMPANY
3070 Lake Terrace
Glenview, Illinois 60025

SYSTEMS 80
Borg/Warner Educational Systems
600 West Drive
Arlington Heights, Illinois 60004

TEACHING TOOLS COMPANY
Instructional Materials
P.O. Box 27567
Phoenix, Arizona 85017

TEXAS A & I UNIVERSITY
Kingsville, Texas 78363

DON YERGER
SOUTHWEST BOOK SERVICE
2200 North Scottsdale Road
Scottsdale, Arizona 85257

WEB/WMC BROWN CO. PUBLISHERS
2460 Kerper Boulevard
Dubuque, Iowa 52001

WICHE
P.O. Drawer P
Boulder, Colorado 80302

ZIMMERMAN LIBRARY
Ethnic Study Section
University of New Mexico
Albuquerque, New Mexico 87131

THE AIBEC SERVICE AREA

The American Indian Bilingual Education Center is part of the National Network of Centers for Bilingual Education. The Center provides support services in Bilingual/Bicultural Education to American Indian Local Education Agencies (LEA's), Institutions of Higher Education (IHE's), State Educational Agencies (SEA's) and other educational programs. These support services include programmatic and technical assistance as well as teacher training for E.S.E.A. American Indian Title VII projects. In addition to providing such services, the Center serves as a link between the LEA's, MDC's, and DAC's.